

Détecteur de mouvement extérieur



Vous venez d'acheter un détecteur de mouvement extérieur pour votre système d'alarme Somfy et nous vous en remercions.



Ce détecteur de mouvement extérieur est compatible avec une centrale/transmetteur Somfy :

- PROTEXIOM (versions 2010 et suivantes).

Nous vous recommandons :

- de lire attentivement ce manuel en suivant très précisément pas à pas les indications de montage et de fonctionnement pour utiliser dans les meilleures conditions votre système d'alarme Somfy,
- de bien conserver ce manuel pendant toute la durée de vie du produit.

Principe de fonctionnement

Le détecteur de mouvement extérieur permet de détecter un intrus avant effraction (alentours d'une maison, balcon ou terrasse d'un appartement) en distinguant un être humain d'un animal domestique.

Ce produit est doté de 2 faisceaux de détection (inférieur et supérieur) qui doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme.

Grâce à un récepteur Somfy, vos volets roulants motorisés Somfy peuvent se fermer en cas de détection.

Le détecteur de mouvement extérieur permet également une pré-alarme, en cas de détection, en n'activant que le bip sur les sirènes et le déclenchement du flash de la sirène extérieure.

Présentation

Vue éclatée.....	3
Ouverture du produit	4

Installation

Mise en place des piles.....	5
Mémorisation avec la centrale/transmetteur	5
Affecter une zone au détecteur de mouvement extérieur	6
Précautions d'emploi	7
Fixation.....	9

Réglages

Réglage de l'angle de détection.....	10
Réglage de la portée de détection	10
Réglage de la sensibilité.....	11
Tester le fonctionnement du détecteur	12
Tester le fonctionnement du détecteur avec le système.....	13

Maintenance

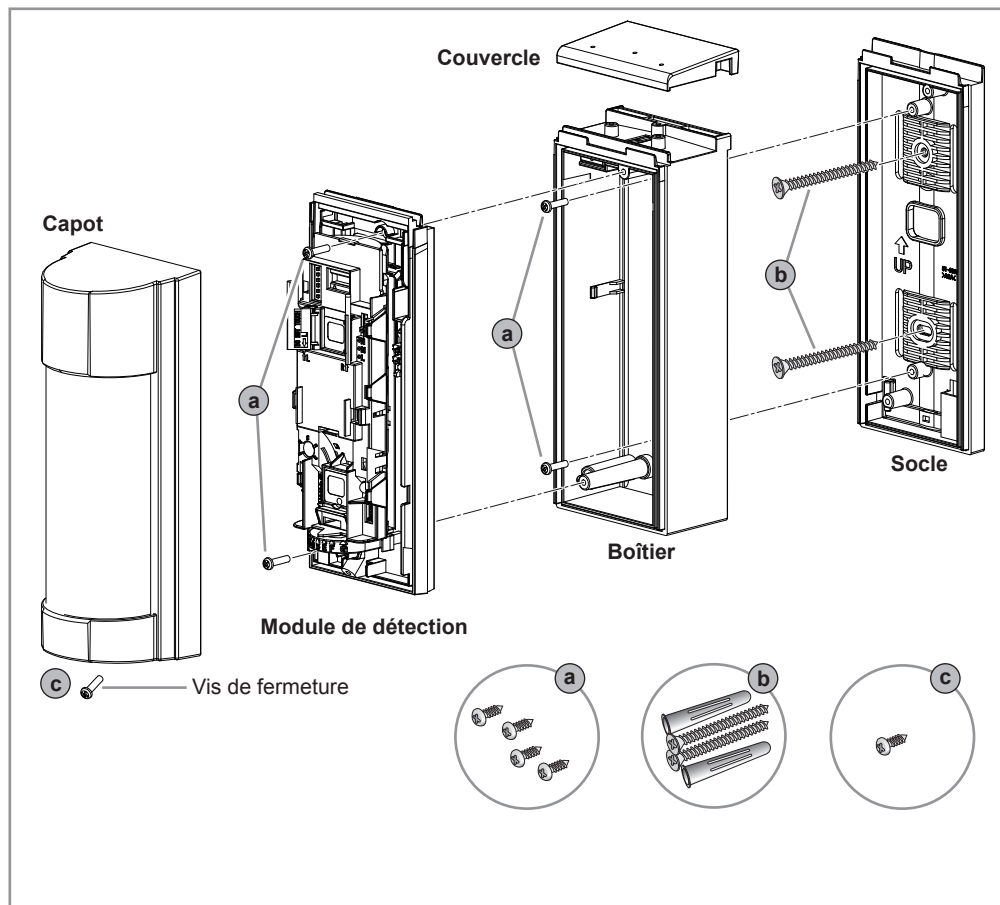
Changement des piles	14
Entretien.....	14
Problèmes rencontrés	15
Précautions d'emploi	16

Caractéristiques techniques.....	16
---	-----------

Présentation

Manipuler la partie noire avec l'électronique avec précaution.

Ne pas toucher aux ailettes transparentes.

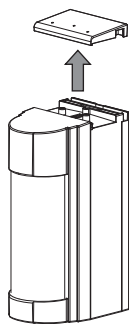


Contenu du pack

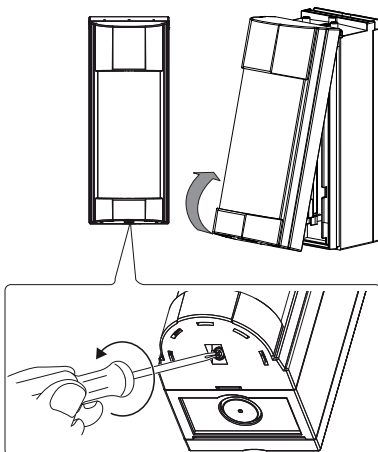
- 2 grandes vis + 2 chevilles (**b**) pour la fixation du socle
- 2 vis (**a**) pour fixation du boîtier sur le socle
- 2 vis (**a**) pour fixation du module de détection sur le boîtier
- 1 vis (**c**) de fermeture
- 3 piles alcalines LR03
- 1 notice

Ouverture du produit

1 Retirer le couvercle.

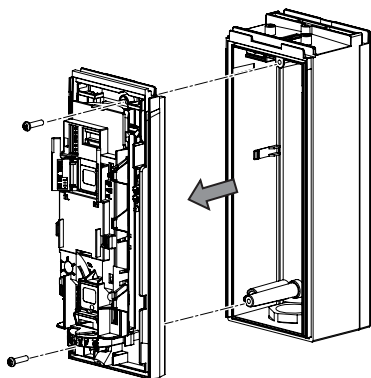


2 Retirer la vis de fermeture et ôter le capot.

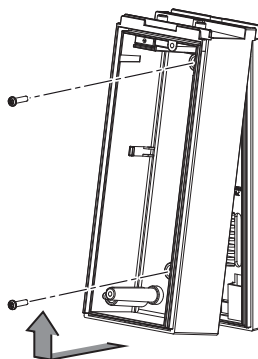


3 Retirer les 2 vis (en haut à droite et en bas à gauche).
Détacher le module de détection.

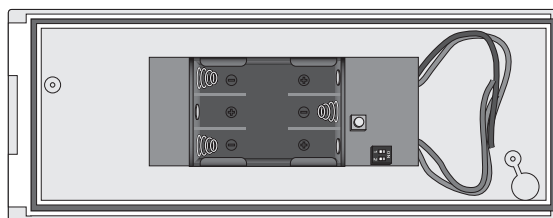
Ne pas toucher aux ailettes transparentes.



4 Retirer les 2 vis et ôter le boîtier.



5 Vue arrière de la carte électronique :

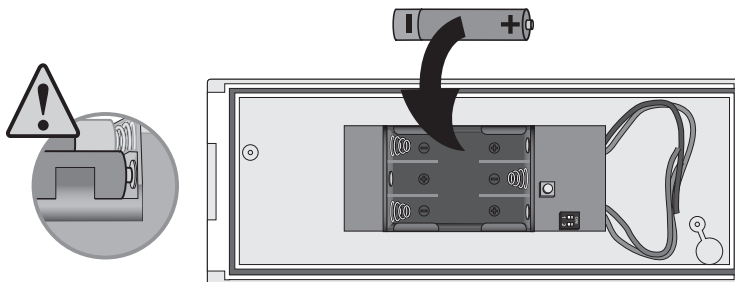


Installation

Mise en place des piles

 **Bien respecter les polarités + et - . Bien vérifier que les extrémités des piles sont en contact avec les contacts piles.**

Insérer 3 piles LR03 dans le bloc piles du détecteur extérieur.



Mémorisation du détecteur extérieur dans la centrale/transmetteur

Mise en mode mémorisation de la centrale/transmetteur :

Votre système étant déjà fonctionnel, la centrale/transmetteur étant déjà installée et vous souhaitez **ajouter un détecteur**. Vous pouvez entrer en mode mémorisation de 3 façons :


- soit en allant sur l'écran « Liste des éléments » du **menu installateur** et en appuyant sur **Ouverture**, voir manuel d'installation du système d'alarme ;
- soit en allant sur le clavier LCD, en tapant menu + le code installateur + 753 (menu d'ouverture mémoire), voir manuel d'installation du système d'alarme ;
- soit par une télécommande déjà mémorisée, en appuyant sur la touche «OFF» jusqu'à l'extinction du voyant. Un bip retentit sur la centrale.

Mémorisation du détecteur extérieur :

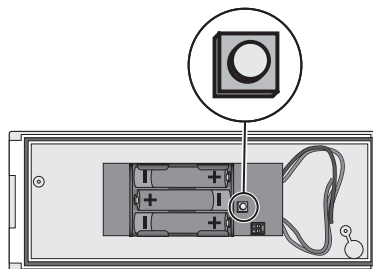
Rappel : maximum 40 éléments par centrale/transmetteur.

Appuyer sur la touche à l'intérieur du détecteur extérieur :
... **BIP!** sur la centrale/transmetteur.

Le détecteur est mémorisé avec la centrale/transmetteur.

 **Pour que le détecteur extérieur puisse commander des récepteurs de volets roulants ou de lumière, vous devez :**


- enregistrer la centrale/transmetteur sur le récepteur de volets roulants, voir menu 7611,
- enregistrer la centrale/transmetteur sur le récepteur d'éclairage, voir menu 7612.



Affecter une zone au détecteur de mouvement extérieur

Le choix du mode de fonctionnement du détecteur de mouvement extérieur se fait :

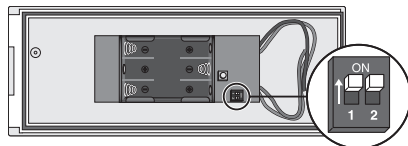
- soit à l'aide des 2 commutateurs placés à l'intérieur du détecteur extérieur,
- soit sur votre ordinateur, en local, à partir de la page « Liste des éléments » du menu **Installateur**.





 **Le choix de la zone sur ordinateur est prioritaire à la position des commutateurs sur l'élément.**

Depuis les commutateurs du détecteur :

Si vous choisissez de régler le mode de fonctionnement à l'aide des commutateurs, vous pouvez définir :

- soit un réglage lié au fonctionnement en **mode alarme**
- soit un réglage lié au fonctionnement en **mode pré-alarme**.



	Choix zone	Position des commutateurs	Ce qui se passe en cas d'intrusion (en mode partiel ou total)	
Mode alarme	AT <i>(par défaut)</i>		Si zone A activée : <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! (si fonction KIELA™ active) 	Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ Déclenchement retardé des sirènes, du flash, de la transmission téléphonique, de la descente des volets roulants⁽¹⁾ après la temporisation d'entrée, de la commande de la lumière ■ Mémorisation dans le journal (menu 6 « Historique »)
	A		Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ Déclenchement immédiat des sirènes, du flash, de la transmission téléphonique, de la descente des volets roulants⁽¹⁾ de façon immédiate, de la commande de la lumière 	
Mode pré-alarme	AX1		Si zone A activée : <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ BIP! sur les sirènes ■ Déclenchement du flash de la sirène extérieure
	AX2		Si zone A activée : <ul style="list-style-type: none"> ■ Ding Dong ! 	Si les 3 zones A, B et C sont activées : <ul style="list-style-type: none"> ■ BIP! sur les sirènes ■ Déclenchement du flash de la sirène extérieure ■ Commande de la lumière ■ Descente temporisée des volets roulants⁽²⁾

(1) Activer cette fonction dans le menu du clavier LCD (voir menu 7641 du manuel d'installation ou « Réglages des scénarii » sur ordinateur).

(2) Régler cette temporisation dans le menu du clavier du LCD (voir menu 775 du manuel d'installation ou « Réglages avancés » sur ordinateur).

Depuis un ordinateur :

HOME MOTION BY somfy

Installateur Actualiser Deconnexion

Liste des éléments du système

Ajouter

					Zone		
Tr. T4	Centrale	575184	✓	✓	✓	✓	SYS
CI led	Hall	851554	✓	✓	✓	✓	SYS
Sir int	Interieur	601000	✓	✓	✓	✓	SYS
Sir ext	Exterieur	450122	✓	✓	✓	✓	SYS
DM	Sejour	201222	✓	✓	✓	✓	C
DM ext	Detect. jardin	298123	✓	✓	✓	✓	AT
DO	Porte garage	302589	✓	✓	✓	✓	A
DO	Fenetre cave	302591	✓	✓	✓	✓	A
TC 2	Marc	102455	✓	✓	✓	✓	S
Badge	Alan	782000	✓	✓	✓	✓	S

Le choix de la zone des détecteurs sur cette page écran est prioritaire au codage p...

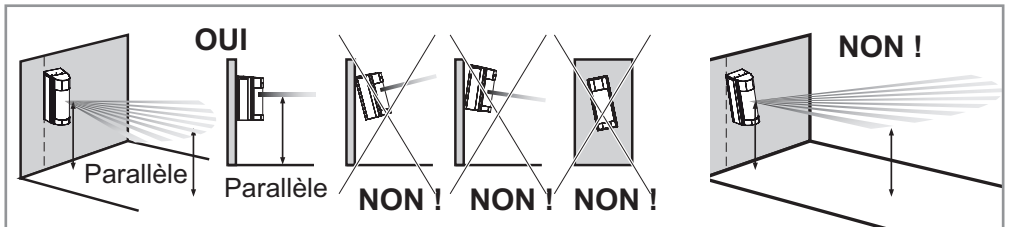
Imprimer

AT
A
AX1
AX2
Switch

Précautions d'emploi :

Installation perpendiculaire

Installer le détecteur perpendiculaire au sol, de façon à ce que la zone de détection supérieure soit bien parallèle au sol.



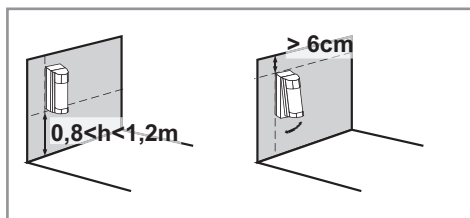
Si le détecteur est incliné par rapport au sol, la fiabilité de fonctionnement peut être réduite.

⚠ Les rayons des différents détecteurs de mouvement extérieurs ne doivent pas se croiser.

Hauteur d'installation

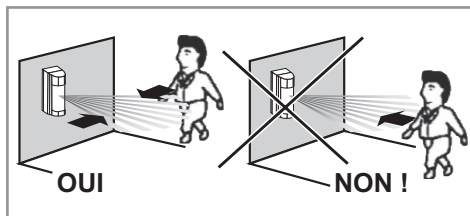
La hauteur d'installation doit être comprise entre 0,8 m et 1,2 m.

Prévoir un espace d'au moins 6 cm au-dessus du support pour l'ouverture et la fermeture du capot.



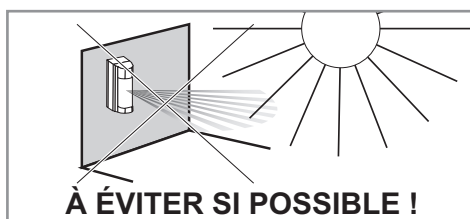
Ajustement de la zone de détection

Installer le détecteur de façon à ce que les objets ou personnes en mouvement **traversent** la zone de détection.

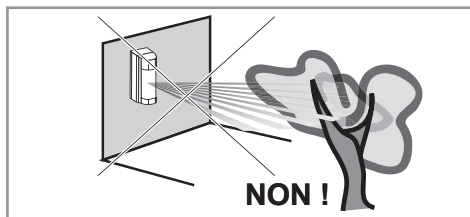


Le détecteur est protégé contre les perturbations lumineuses.

Cependant un éclairage trop violent entraîne une condition d'instabilité. **Il est recommandé d'éviter si possible que le détecteur soit ébloui par le rayonnement solaire direct ou réfléchi.**

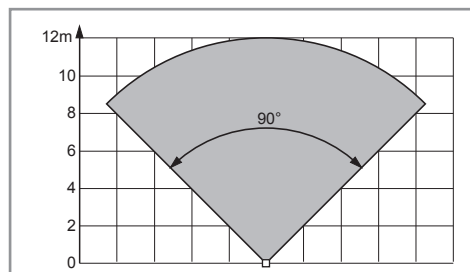


Eviter de diriger le détecteur vers des objets en mouvement (branches, buissons, linge étendu, drapeaux, etc.). Si des objets instables sont inévitables, consulter le paragraphe Problèmes rencontrés, en fin de notice.



Lobe de détection

Vue de dessus avec un angle de détection réglé sur la position 1 :



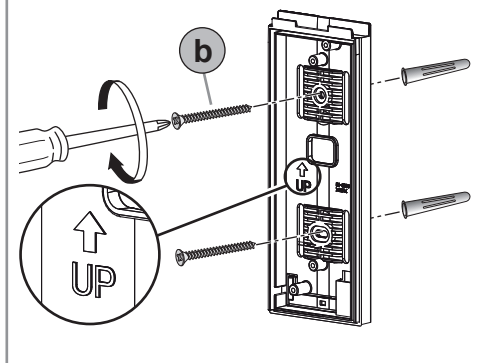
Fixation

Avant de fixer le détecteur de mouvement extérieur, prendre connaissance des réglages possibles, en pages 10 à 13, ce qui pourra vous aider à choisir l'emplacement idéal pour le fixer.

! Ne pas fixer le socle sur une paroi métallique, proche de sources de parasites (compteur électrique) ou de ventilation.

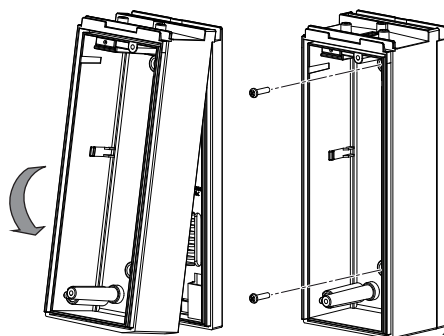
1 Fixer le socle sur le mur à l'aide des chevilles et des vis de fixation fournies.

Bien respecter le sens de fixation (UP = HAUT).

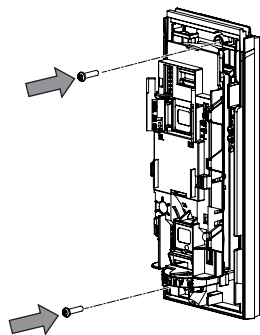


2 Placer le haut du boîtier sur la languette du socle et basculer le boîtier.

Le fixer sur le socle à l'aide des 2 vis.

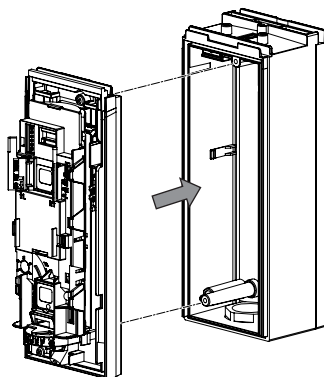


3 Pré-visser les 2 vis sur la partie noire (en haut à droite et en bas à gauche).

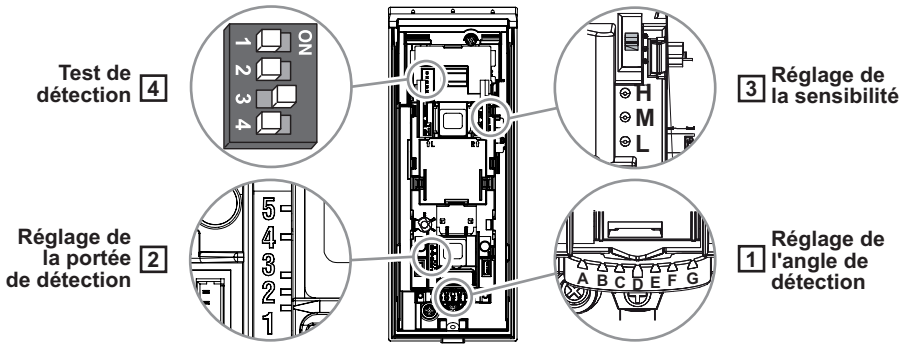


4 Positionner le module de détection.

Le fixer à l'aide des 2 vis.



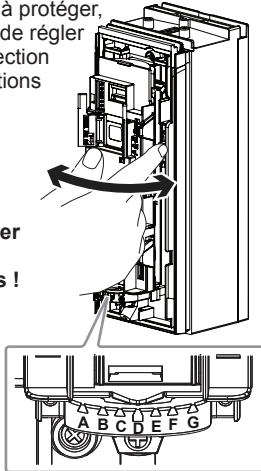
Réglages



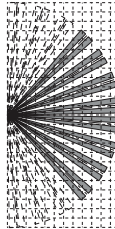
1 Réglage de l'angle de détection

Selon la zone à protéger, il est possible de régler l'angle de détection suivant 7 positions (ABCDEFGG).

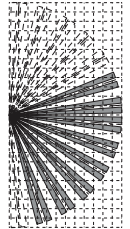
Ne pas toucher aux ailettes transparentes !



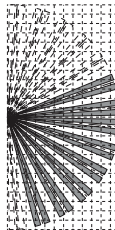
Position D (par défaut)



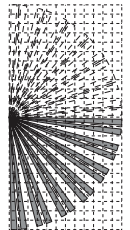
Position B (F: position symétrique)



Position C (E: position symétrique)



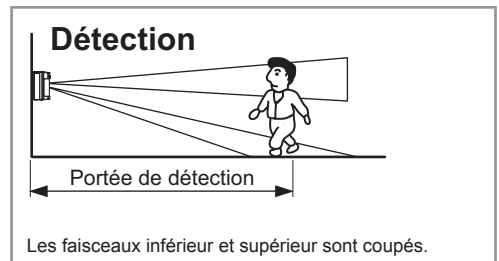
Position A (G: position symétrique)

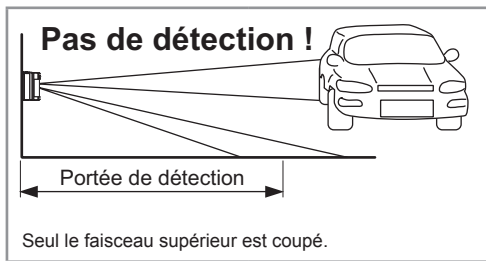
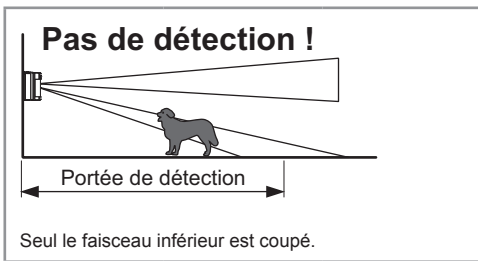


2 Réglage de la portée de détection

La portée du faisceau inférieur détermine la portée du détecteur.

Le faisceau supérieur reste toujours parallèle au sol. Le faisceau inférieur est ajusté en fonction de la position du commutateur couissant à 5 positions comme le montrent les figures ci-dessous. Etant donné que les faisceaux (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme, la portée du détecteur est limitée à la portée du faisceau inférieur.



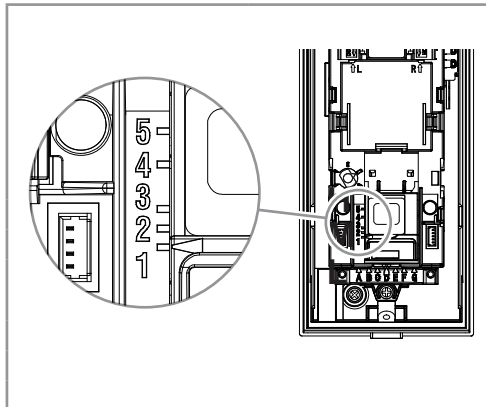


Déplacer le commutateur coulissant à 5 positions de réglage de la portée sur la position souhaitée.

Tableau de correspondance Position/Portée

Hauteur d'installation = 1 mètre

Position	Portée maximum	
	Standard	Variation *
1	12 m	10 à 15 m
2	8,5 m	6,5 à 10 m
3	6 m	5 à 6,5 m
4	3,5 m	3 à 4,5 m
5	2,5 m	2 à 3 m



*La portée maximale de détection peut varier en fonction des conditions ambiantes.

⚠ Cet appareil détecte les différences de température entre l'objet en mouvement et la température ambiante de la zone de détection. Si l'objet est immobile, il ne peut pas être détecté.

Cet appareil a une détection directionnelle. Il lui est difficile de détecter une cible venant droit sur le détecteur.

Si des passages fréquents ont lieu à proximité de la zone de détection, il est préférable d'éloigner la zone de détection d'environ 1,5 m à 2,0 m de cette zone de mouvements.

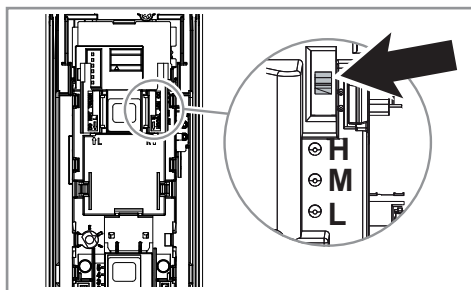
3 Réglage de la sensibilité

Le commutateur de sélection de sensibilité a 3 positions :

- H** (High = Haut),
- M** (Medium = Moyen) et
- L** (Low = Bas).

Par défaut, la sensibilité est réglée sur **M**.

Pour faire varier la sensibilité, sélectionner **L** ou **H**.
Pour diminuer la sensibilité (mauvaises conditions d'environnement), placer le commutateur sur **L**.



4 Tester le fonctionnement du détecteur

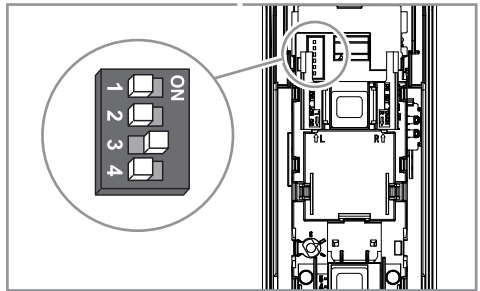
Commutateur 1 : Test de détection

(Commutateur livré sur position OFF par défaut)

Conseils

- Ne pas faire l'installation en pleine luminosité pour bien voir le témoin lumineux rouge de test.
- Se faire aider par une personne pour bien voir le témoin lumineux rouge de test de détection, sans que cette personne ne soit détectée.

Mettre le **commutateur 1** du « test de fonctionnement » en position **ON** : le témoin lumineux rouge en façade s'allume lors du déclenchement du détecteur.



Positionner impérativement le commutateur 1 en position OFF après le mode test.

Commutateur 2 : Ne pas modifier la position de ce commutateur sous risque de dysfonctionnement du produit.

Vérifier que le **commutateur 2** est bien en position **OFF**.

Commutateur 3 : Ne pas modifier la position de ce commutateur sous risque de dysfonctionnement du produit.

Vérifier que le **commutateur 3** est bien en position **ON**.

Commutateur 4 : Ne pas modifier la position de ce commutateur sous risque de dysfonctionnement du produit.

Vérifier que le **commutateur 4** est bien en position **OFF**.



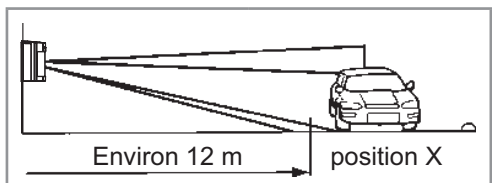
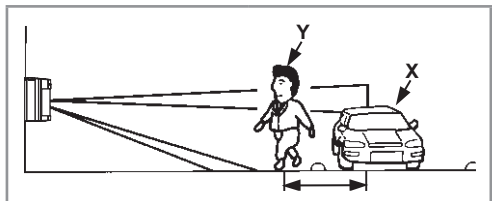
Remettre le capot pour vérifier et ajuster la zone de détection.

Ajuster le réglage : IMPORTANT

1. Si un véhicule ou une personne s'approche de la zone de détection (X), changer la portée du faisceau inférieur de 1,5 à 2 m plus court que la zone de mouvement libre (Y). Confirmer le réglage par un test de fonctionnement. En effet, selon les conditions ambiantes de température, la zone de détection peut varier de 1,5 à 2 m.

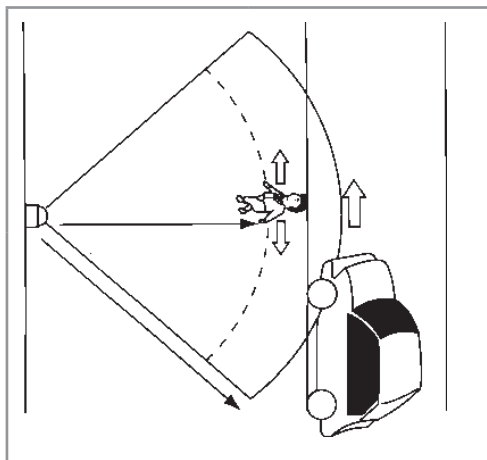
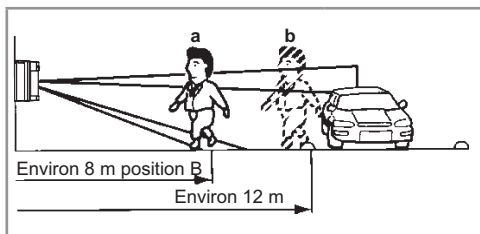
La zone de détection peut augmenter lorsqu'il y a une grande différence de température entre l'objet en mouvement et l'arrière plan.

Exemple : si la portée est réglée en **position X (12m)**, il est possible que le véhicule soit détecté, selon les conditions de température ambiante.



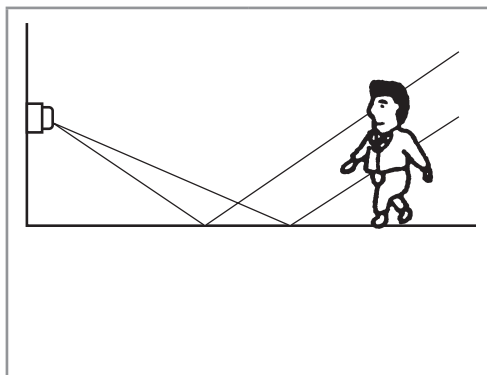
Dans ce cas,

- Régler la portée sur la **position Y**.
La portée sera donc de **8 m**, ce qui est plus court que la portée idéale mais peut réduire le risque de détections intempestives.
- Confirmer par un test de fonctionnement.
Il doit y avoir détection en zone (a) et pas en zone (b).



2. Le détecteur possède une zone de détection à multi-niveaux (vue de côté). Une source de chaleur située au-delà de la zone de détection peut provoquer une fausse alarme par réflexion sur le sol. Exemples de sols réfléchissants : flaques d'eau, route mouillée, surface lisse, route en asphalte, etc...

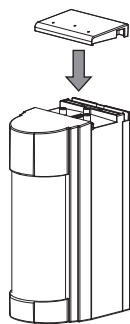
Bien sûr, le taux de réflexion n'est pas de 100% sur le sol, cependant, si la source de chaleur est puissante, et/ou son taux de réflexion est élevé, le détecteur aura une portée accrue, supérieure à celle souhaitée, pouvant ainsi créer des risques de détection. Sélectionner une portée selon les caractéristiques du sol du lieu d'installation.



Tester le fonctionnement du détecteur avec le système

- 1** Fermer le capot, remettre le couvercle et serrer la vis.

Mettre le système d'alarme en marche.



2

Attendre 2 minutes avant de passer devant le détecteur.

Le fonctionnement du détecteur doit être conforme au choix du tableau en page 6.

Changement des piles

1 Neutraliser l'autoprotection de l'installation, pour ne pas déclencher l'alarme :

- Sur le clavier, entrer le **code utilisateur** puis appuyer sur la touche **OFF** jusqu'à l'extinction du voyant.

Clavier :

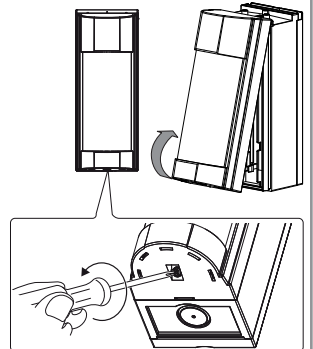
CODE + 



- Ou bien, sur la télécommande, appuyer sur la touche **OFF** jusqu'à l'extinction du voyant.

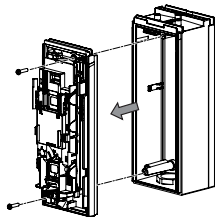
Vous disposez de 2 minutes pour ouvrir l'élément concerné.

2 Retirer la vis de fermeture et ôter le capot.

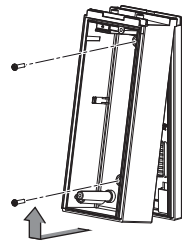


3 Retirer les 2 vis (en haut à droite et en bas à gauche).

Détacher le module de détection.



4 Retirer les 2 vis et ôter le boîtier.

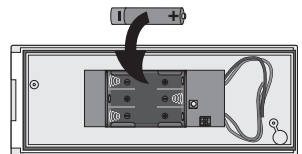


5 Remplacer les piles usagées par 3 piles **alcalines LR03** neuves, de même marque, en respectant bien les polarités + et -.



Confier les piles usagées à un point de collecte.

Refermer le détecteur dans le sens inverse des étapes d'ouverture ci-dessus



Entretien

Nettoyer la lentille avec un chiffon sec.

Problèmes rencontrés

Symptômes	Cause probable	Remède
Le détecteur ne fonctionne pas, même en cas d'intrusion dans la zone de détection.	Tension d'alimentation incorrecte.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avez-vous mis toutes les piles dans le produit ? ■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?
	Les piles sont déchargées.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Changer les piles.
Alarme intempestive.	Le détecteur n'est pas installé perpendiculairement au sol.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Installer le détecteur perpendiculairement au sol.
	La zone de détection inférieure est plus longue que nécessaire.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifier et régler à nouveau la zone de détection.
	La zone de détection inférieure reçoit indirectement le rayonnement du soleil, les phares d'un véhicule, etc.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone de détection.
	La zone de détection inférieure est exposée directement au rayonnement solaire, aux phares d'un véhicule, etc.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone de détection afin que le détecteur ne soit pas ébloui.
	Il y a une source de chaleur (climatiseur, extraction d'air, etc...) dans la zone, pouvant provoquer des changements de température.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone de détection ou supprimer la zone de chaleur.
	Il y a un objet instable (linge étendu, arbuste, drapeaux, etc...) dans la zone.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la zone de détection ou supprimer les objets mouvants.
Parfois il n'y a pas de détection.	La zone de détection n'est pas correctement ajustée.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier et ajuster la zone de détection.
	La sensibilité est réglée sur «L» (faible).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modifier la Sensibilité sur «M» (medium) ou «H» (haute).

Précautions d'emploi



Ne pas arroser avec un jet d'eau ou un nettoyeur à haute pression.

Consulter tous nos services sur
www.somfy.fr



Caractéristiques techniques :

TaHoma compatible

Portée	réglable de 2,5 m à 12 m
Angle de détection	90°
Hauteur de fixation	0,80 m – 1,20 m
Autoprotégé à l'ouverture	oui
Utilisation	en extérieur
Indice de protection	IP 55
Température de fonctionnement	- 20 °C à + 60 °C
Alimentation	3 piles alcalines LR03 fournies
Autonomie en usage courant	4 ans*
Montage	mural
Voyant lumineux rouge	- éteint en fonctionnement normal - allumé lors du test de fonctionnement
Fréquence d'utilisation	433,42 MHz et 433,92 MHz

* avec le commutateur 1 en position OFF et le commutateur 2 en position OFF.

Ce produit respecte les exigences de la norme européenne EN 50130-4 et est conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 1999/5/CE. www.somfy.com/ce

Consulter tous nos services sur www.somfy.fr

Ce produit est garanti 5 ans.

somfy.

Nous nous réservons le droit à tout moment, dans un souci constant d'évolution et d'amélioration de nos modèles, de leur apporter toutes modifications que nous jugerons utiles. Photos et illustrations non contractuelles. **SOMFY SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 100% recycled paper**

Bewegingsmelder buitenshuis



Wij danken u voor de aankoop van een Bewegingsmelder buitenshuis voor uw Somfy-alarmsysteem.



De Bewegingsmelder buitenshuis is geschikt voor gebruik met de volgende centrales van Somfy:

- PROTEXIOM (versie 2010 en hoger).

Wij raden u ten zeerste aan:

- deze installatiehandleiding aandachtig door te nemen en alle montage- en bedieningsvoorschriften nauwgezet na te leven om uw Somfy-alarmsysteem optimaal te kunnen gebruiken,
- deze handleiding zorgvuldig te bewaren tijdens de volledige levensduur van het product.

Werkingsprincipe

De Bewegingsmelder buitenshuis is ontworpen om de aanwezigheid van een indringer te detecteren vóór een inbraakpoging (omgeving van een woning, balkon of terras van een flat) en maakt daarbij onderscheid tussen mensen en huisdieren.

De detector heeft twee detectiestralen (onderaan en bovenaan) die gelijktijdig onderbroken moeten worden om het alarm te doen afgaan.

Met een Somfy-ontvanger kunt u bij inbraakdetectie de rolluiken met Somfy-motor neerlaten.

De Bewegingsmelder buitenshuis kan ook een vooralarm geven bij detectie door alleen het piepsignaal op de sirenes te activeren en het flitslicht van de buitensirene in werking te stellen.

Voorstelling

Inhoud van de verpakking	19
Detector openmaken	20

Installatie

Batterijen plaatsen	21
Bewegingsmelder opslaan in het geheugen van de centrale/telefoonkiezer	21
Zone toewijzen aan de bewegingsmelder voor buitengevel	22
Vorzorgsmaatregelen bij gebruik	23
Vastmaken	25

Afstelling

Detectiehoek afstellen	26
Detectiebereik afstellen	26
Detectiegevoeligheid afstellen	27
Werkingstest van de detector	28
Werkingstest van de detector met het alarmsysteem	29

Onderhoud

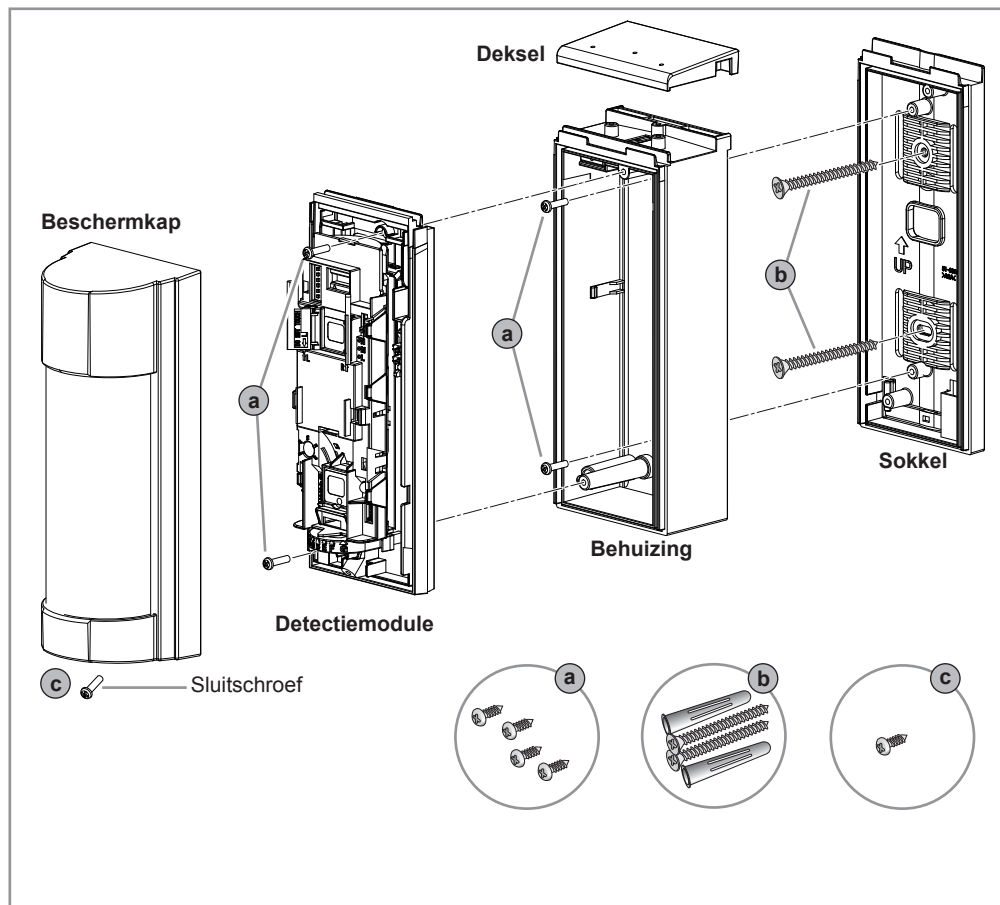
Batterijen vervangen	30
Onderhoud	30
Probleemoplossing	31
Vorzorgsmaatregelen bij gebruik	32

Technische kenmerken	32
-----------------------------------	-----------

Voorstelling

Wees voorzichtig bij het hanteren van het zwarte gedeelte met de elektronica.

De transparante vinnen niet aanraken.

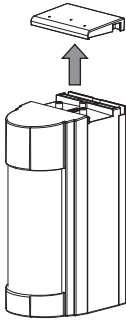


Inhoud van de verpakking

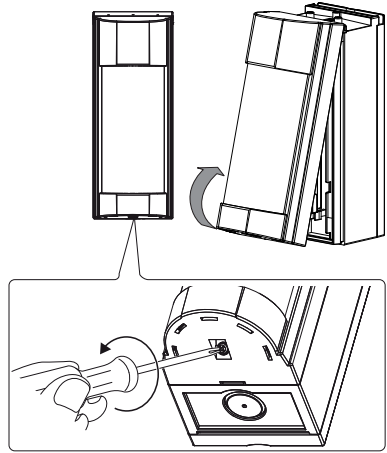
- 2 grote schroeven + 2 pluggen **(b)** om de sokkel vast te zetten
- 2 schroeven **(a)** om behuizing aan de sokkel vast te maken
- 2 schroeven **(a)** om de detectiemodule vast te maken aan de behuizing
- 1 borgschroef **(c)**
- 3 alkalinebatterijen LR03
- 1 handleiding

Detector openmaken

- 1** Verwijder het deksel.

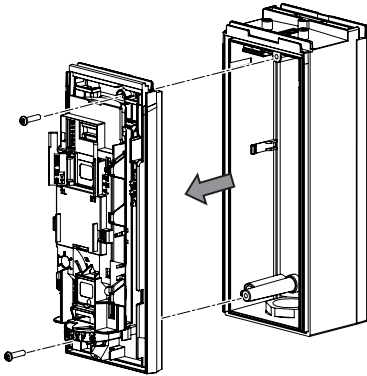


- 2** Verwijder de borgschroef en neem de beschermkap weg.

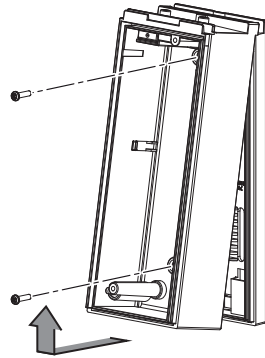


- 3** Verwijder de 2 schroeven (rechtsboven en links onder). Maak de detectiemodule los.

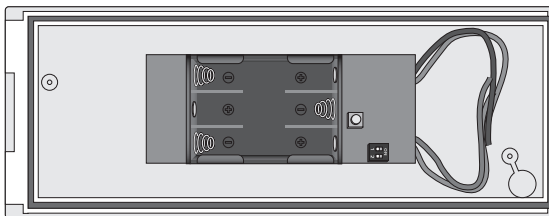
De transparante vinnen niet aanraken.



- 4** Verwijder de 2 schroeven en neem de behuizing weg.



- 5** Achteraanzicht van de printplaat:

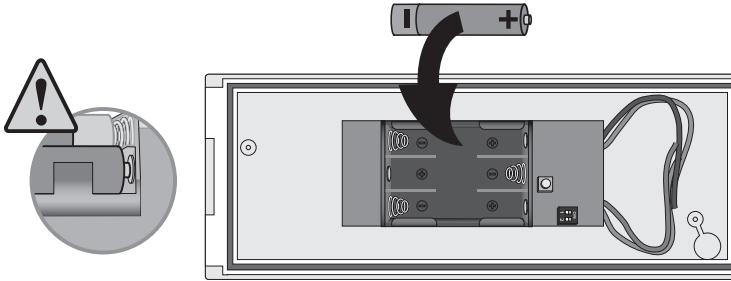


Installatie

Batterijen plaatsen

 Houd rekening met de juiste polariteit: pluspool (+) en minpool (-).
Zorg dat de batterijpolen goed tegen de batterijcontacten zijn geplaatst.

Plaats drie batterijen LR03 in de batterijhouder van de bewegingsmelder buitenshuis.



Bewegingsmelder opslaan in het geheugen van de centrale/telefoonkiezer

Geheugenmodus van de centrale activeren:

Wanneer het alarmsysteem al in werking is en de centrale/telefoonkiezer al geïnstalleerd is, kunt u een detector toevoegen door als volgt te werk te gaan. U kunt de geheugenmodus op de volgende 3 manieren activeren:

- ofwel door naar het scherm "Onderdelenlijst" in het **installateursmenu** te gaan en op **→ Openen** te drukken (zie de installatiehandleiding van het alarmsysteem);
- ofwel door op het LCD-keypad menu + installateurscode + 753 (menu voor openen van geheugenmodus) in te voeren (zie de installatiehandleiding van het alarmsysteem);
- ofwel door te drukken op de "OFF"-toets van een al in het geheugen opgeslagen afstandsbediening totdat het controlelampje uitgaat. De centrale geeft een piepsignaal.

Detector in het geheugen opslaan:

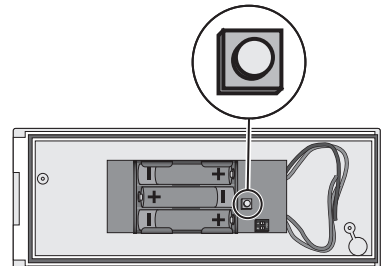
Denk eraan: maximaal 40 onderdelen per centrale.

Druk op de toets binnen in de bewegingsmelder voor buitengevel: de centrale laat een **piepsignaal** horen.

De detector is opgeslagen in het geheugen van de centrale.

 Om de rolluik- of verlichtingsontvanger aan te sturen met de Bewegingsmelder buitenshuis moet u:

- de centrale registreren op de rolluikontvanger (zie menu 7611),
- de centrale registreren op de verlichtingsontvanger (zie menu 7612).



Zone toewijzen aan de bewegingsmelder voor buitengevel

U kiest de bedrijfsmodus van de bewegingsmelder voor buitengevel:

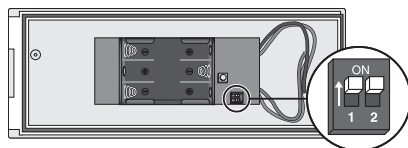
- ofwel met behulp van de 2 schakelaars in de bewegingsmelder voor buitengevel,
- ofwel ter plaatse vanaf uw computer via de schermpagina «Onderdelenlijst» in het **installateursmenu**.





 **De zonekeuze heeft voorrang op de schakelaarsinstellingen van het onderdeel.**

Via de detectorschakelaars:

Als u ervoor kiest de bedrijfsmodus in te stellen met behulp van de schakelaars, kunt u:

- ofwel de afstelling koppelen aan de werking in **alarmmodus**
- ofwel de afstelling koppelen aan de werking in **vooralarmmodus**.



Zone kiezen	Stand schakelaars	Actie bij inbraakdetectie (met gedeeltelijk of volledig ingeschakeld alarmsysteem)	
Alarmmodus	AT  <i>(standaardinstelling)</i>	Alarmsysteem geactiveerd in zone A: ■ Belsignaal (als KIELA™-functie actief is)	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: ■ Vertraagd inschakelen van de sirenes, het flitslicht, de telefoontransmissie, neerlaten van de rolluiken(1) na de binnenkomstvertraging, verlichtingsbesturing ■ Registratie in het gebeurtenislogboek (menu 6 "Gebeurtenissenoverzicht")
	A 	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: ■ Direct inschakelen van de sirenes, het flitslicht, de telefoontransmissie, direct neerlaten van de rolluiken(1), verlichtingsbesturing.	
Vooralarmmodus	AX1 	Alarmsysteem geactiveerd in zone A: ■ Belsignaal	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: ■ Piepsignaal op sirenes ■ Inschakelen van het flitslicht van de buitensirene
	AX2 	Alarmsysteem geactiveerd in zone A: ■ Belsignaal	Alarmsysteem geactiveerd in de drie zones A, B en C: ■ Piepsignaal op sirenes ■ Inschakelen van het flitslicht van de buitensirene ■ Verlichtingsbesturing (als een ontvanger aanwezig is) ■ Vertraagd neerlaten van de rolluiken(2)

(1) Actieve deze functie in het menu op het LCD-keypad (zie menu 7641 in de installatiehandleiding of "Scenario-instellingen" op de computer).

(2) Regel deze vertraging in het menu op het LCD-keypad (zie menu 775 in de installatiehandleiding of "Geavanceerde instellingen" op de computer).

Vanaf een computer:

The screenshot shows the 'Lijst met systeemonderdelen' (List of system components) page in the Somfy Home Motion web interface. The interface includes a sidebar with navigation options and a main table of components. A callout box highlights the 'AT' zone configuration options.

Zone	Icon	Name	Code	✓	✓	✓	✓	Zone	Switch	Stop	Delete
Tel. kiezen	☎	centrale	576713	✓	✓	✓	✓	SYS			
LCD-keyp.	☎	hall	848752	✓	✓	✓	✓	SYS		⏸	🗑
Afst. bed. 4	☎	Pierre	327679	✓	✓	✓	✓	SYS		⏸	🗑
BD	☎		200100	✓	✓	✓	✓	B	Switch	⏸	🗑
BD buiten	☎		298123	✓	✓	✓	✓	AT	Switch	⏸	🗑
Badde	☎		792244	✓	✓	✓	✓	SYS		⏸	🗑

De keuze van de detectorzone op deze pagina heeft voorrang op de schakelaarinstellingen.

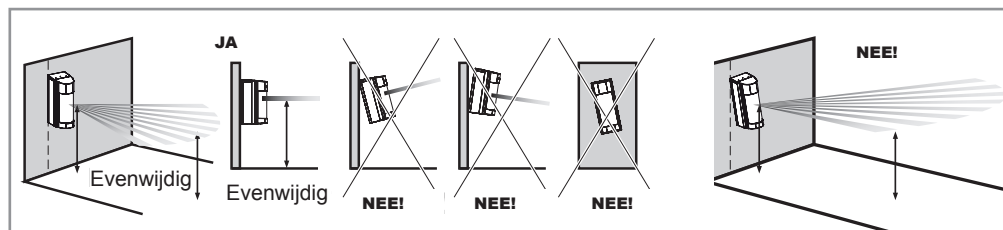
Geheugenmodus openen en sluiten om nieuwe onderdelen toevoegen of verwijderen.

Fouten wissen

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik:

Loodrechte montage

Monteer de detector loodrecht ten opzichte van de grond, zodat de bovenste detectiezone evenwijdig loopt met de grond.



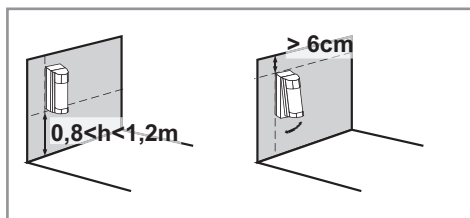
Als de detector schuin staat ten opzichte van de grond, kan dat de bedrijfszekerheid verminderen.

⚠ De door de verschillende bewegingsmelders voor buitengevel bewaakte zones mogen elkaar niet overlappen.

Montagehoogte

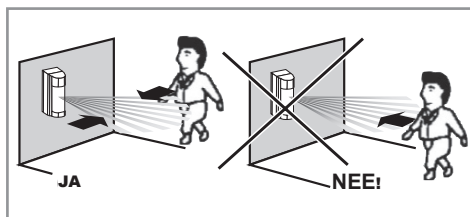
De montagehoogte moet liggen tussen 0,8 m en 1,2 m.

Laat minstens 6 cm vrij boven de montagesteun om de beschermkap open en dicht te kunnen maken.

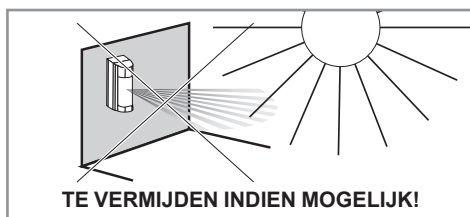


Afstellen van de detectiezone

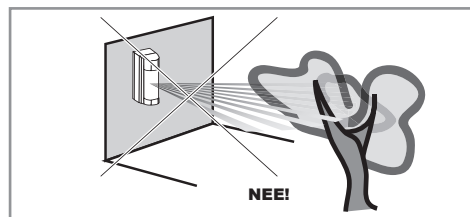
Monteer de detector zodanig dat bewegende voorwerpen of personen de bestreken detectiezone doorkruisen.



De detector is beveiligd tegen lichtstoringen. Te sterk licht kan de detector echter onstabiel maken. **Vermijd daarom dat de detector wordt verblind door direct invallend of teruggekaatst zonlicht.**

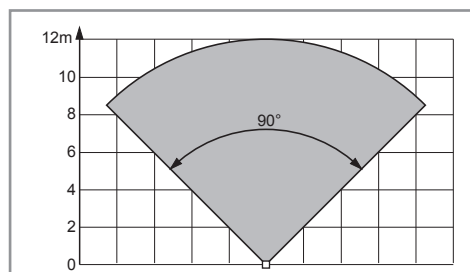


Richt de detector niet naar bewegende voorwerpen (takken, struiken, opgehangen linnen, vlaggen enz.). Als onstabiele voorwerpen niet te vermijden zijn, moet u het gedeelte Probleemoplossing aan het einde van deze handleiding raadplegen.



Detectiepatroon

Onderaanzicht met een detectiehoek ingesteld op stand D:



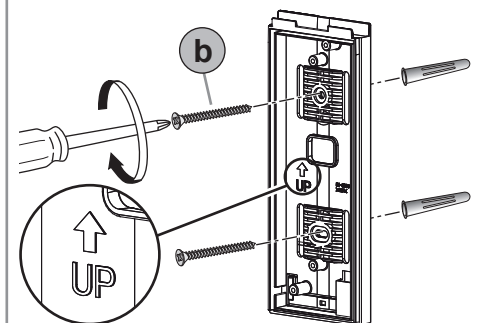
Vastmaken

Alvorens de bewegingsmelder voor buitengevel vast te zetten, dient u kennis te nemen van de mogelijke instellingen, op pagina's 10 tot 13, die een leidraad kunnen bieden bij de keuze van de ideale bevestigingsplaats.

⚠ Maak de montagesokkel niet vast op een metalen oppervlak, bij storingsbronnen (elektriciteitsmeter) of ventilatiesystemen.

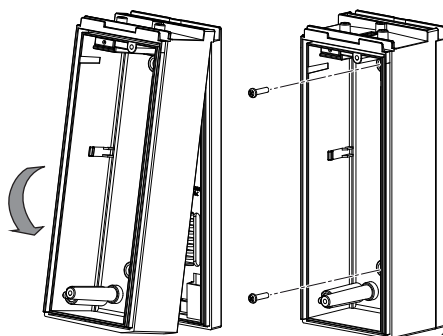
1 Maak de montagesokkel vast tegen de muur met behulp van de bijgeleverde pluggen en bevestigingsschroeven.

Let op de juiste montagerichting (UP = BOVEN).

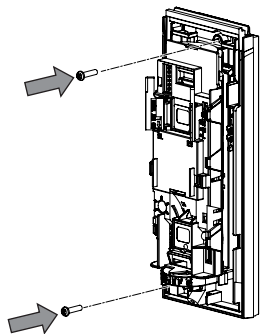


2 Plaats de bovenkant van de behuizing op de strip van de sokkel en kantel de behuizing.

Zet de behuizing vast op de sokkel met behulp van de 2 schroeven.

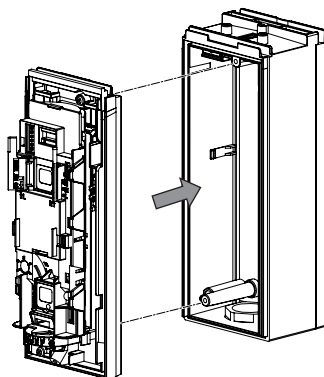


3 Draai de 2 schroeven los-vast in het zwarte gedeelte (rechtsboven en links onder).

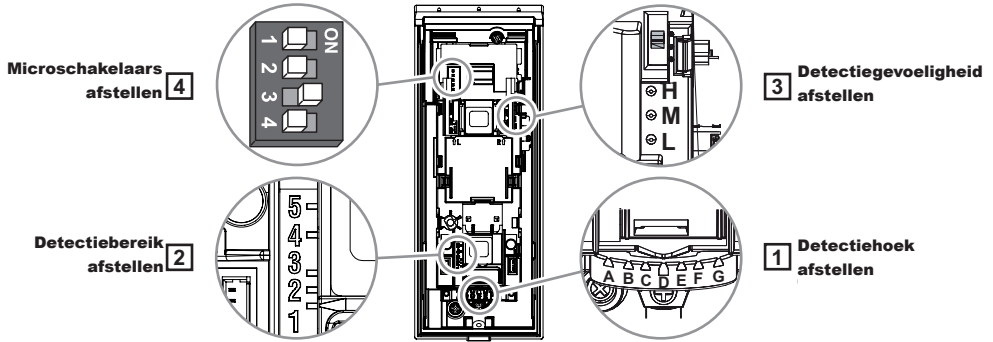


4 Plaats de detectiemodule.

Zet de module vast met behulp van de 2 schroeven.



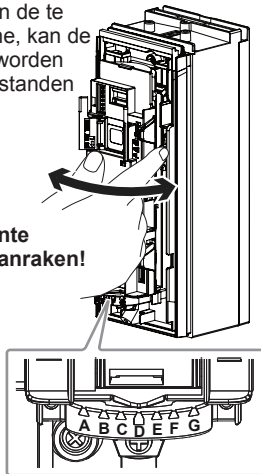
Afstelling



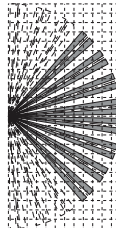
1 Detectiehoek afstellen

Afhankelijk van de te beveiligen zone, kan de detectiehoek worden ingesteld in 7 standen (ABCDEFGG).

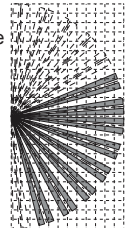
De transparante vinnen niet aanraken!



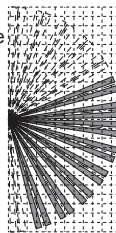
Stand D (standaard)



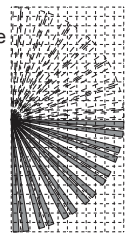
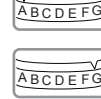
Stand B (F: symmetrische stand)



Stand C (E: symmetrische stand)



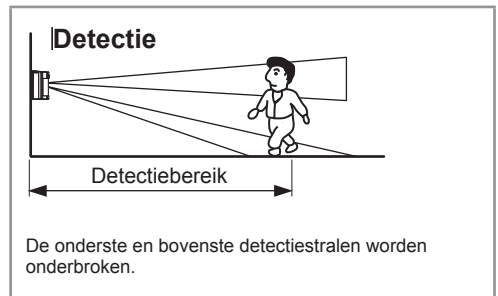
Stand A (G: symmetrische stand)

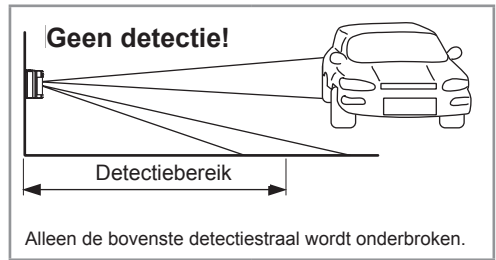
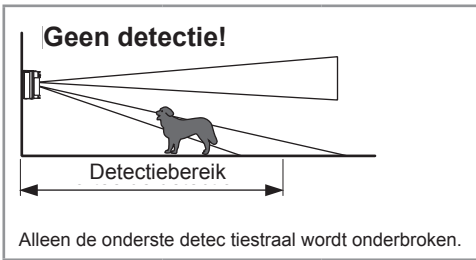


2 Detectiebereik afstellen

Het dekkingsgebied van de detector (= de detectiehoek) wordt beperkt door de reikwijdte van de onderste detectiestraal.

De bovenste detectiestraal blijft altijd evenwijdig met de grond. De bovenste straal wordt aangepast met de positie van de schuifschakelaar met 5-positie, dit werkt als volgt. Aangezien de (onderste en bovenste) detectiestralen gelijktijdig onderbroken moeten worden om het alarm te doen afgaan, is het dekkingsgebied van de detector beperkt tot de reikwijdte van de onderste detectiestraal.



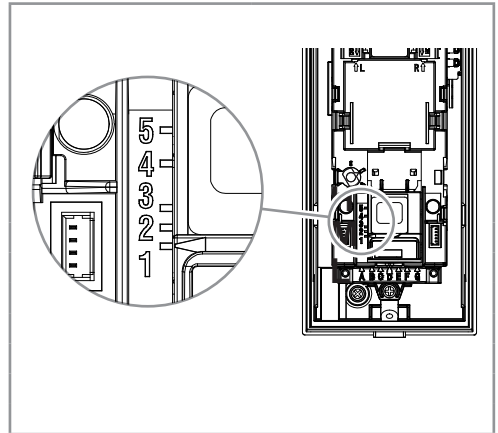


Verplaats de schuif schakelaar met 5 instelling posities, voor instellingen van het bereik op de gewenste positie.

Concordantietabel stand schakelaar/detectiebereik

Montagehoogte = 1 meter

Stand	Maximumbereik	
	Standaard	Variatie *
1	12 m	10 t/m 15 m
2	8,5 m	6,5 t/m 10 m
3	6 m	5 t/m 6,5 m
4	3,5 m	3 t/m 4,5 m
5	2,5 m	2 t/m 3 m



*Het maximale detectiebereik kan variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.



Deze detector reageert op temperatuurverschillen tussen bewegende voorwerpen en de omgevingstemperatuur in de detectiezone. Stilstaande voorwerpen worden niet gedetecteerd.

De detectiemethode is richtingsafhankelijk. Bijgevolg kan de detector moeilijk reageren op een rechtstreeks naderend doel.

Als veel verkeer plaatsvindt in de omgeving van de detectiezone, verdient het de aanbeveling de detectiezone circa 1,5 m tot 2,0 m te verwijderen van deze doorgangsweg.

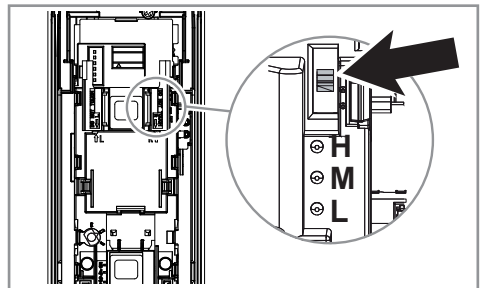
3 Detectiegevoeligheid afstellen

De selectieschakelaar van de detectiegevoeligheid heeft drie standen:

- H** (High = Hoog),
- M** (Medium = Middelhoog) en
- L** (Low = Laag).

De detectiegevoeligheid is standaard ingesteld op **M**. Selecteer **L** of **H** om de detectiegevoeligheid aan te passen.

Selecteer **L** om de detectiegevoeligheid te verlagen (bij ongunstige omgevingsomstandigheden).



4 Werkingstest van de detector

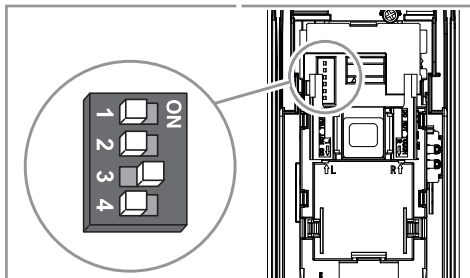
Schakelaar 1: detectietest

(Bij levering standaard ingesteld op OFF)

Advies

- Voer de installatie niet uit in volle licht om de rode testverklikkerlamp goed te kunnen zien.
- Laat u door iemand bijstaan om de rode verklikkerlamp voor detectietests goed te kunnen zien zonder dat iemand wordt gedetecteerd.

Zet **schakelaar 1** voor de "werkingstest" op **ON**: de rode verklikkerlamp op de voorkant licht op wanneer de detector wordt ingeschakeld.



Zet de schakelaar 1 na de test altijd terug op OFF.

Schakelaar 2: Voor een goede positionering, wijzig niet de positie van deze schakelaar, controleer of schakelaar 2 op OFF staat.

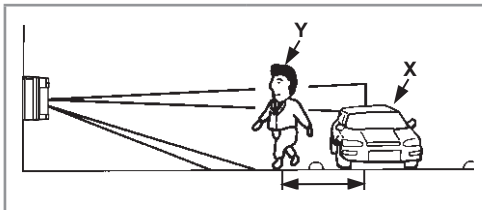
Schakelaar 3: Voor een goede positionering, wijzig niet de positie van deze schakelaar, controleer of schakelaar 3 op ON staat.

Schakelaar 4: Voor een goede positionering, wijzig niet de positie van deze schakelaar, controleer of schakelaar 4 op OFF staat.

Plaats de beschermkap terug om de detectiezone te controleren en zo nodig te corrigeren.

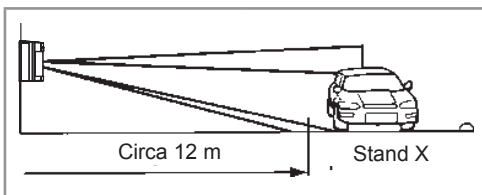
Afstelling corrigeren: **BELANGRIJK**

1. Als een voertuig of persoon de detectiezone (X), nadert, moet u de reikwijdte van de onderste detectiestraal 1,5 tot 2 m korter instellen dan de vrije bewegingszone (Y). Bevestig de afstelling door een werkingstest uit te voeren. Afhankelijk van de omgevingstemperatuur zijn er in de detectiezone variaties mogelijk van 1,5 tot 2 m.



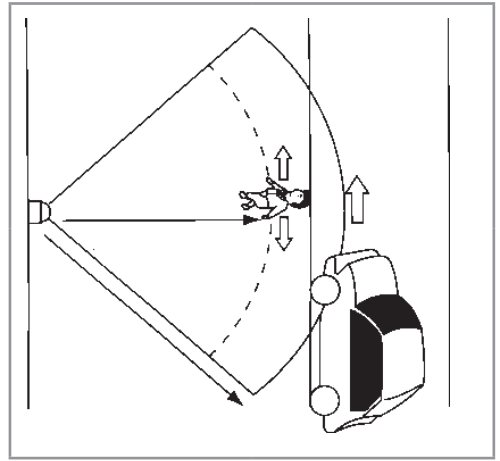
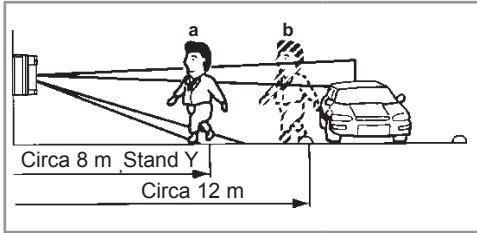
De detectiezone kan groter worden bij hoge temperatuurverschillen tussen het bewegende voorwerp en de omgeving.

Voorbeeld: is de reikwijdte ingesteld op **X (12m)**, dan wordt het voertuig mogelijk gedetecteerd afhankelijk van de omgevingstemperatuur.



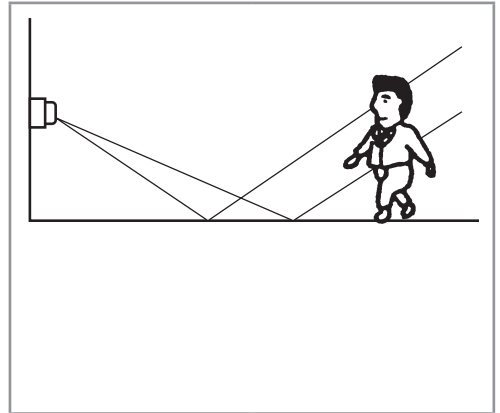
In dat geval moet u:

- De reikwijdte instellen op **Y**.
De reikwijdte wordt dan **8 m**, wat korter is dan de ideale reikwijdte, maar het gevaar voor ongewenste detectie reduceert.
- Bevestig de afstelling door een werkingstest uit te voeren. **De detector moet reageren in zone (a), maar niet in zone (b).**



2. De detector heeft een detectiezone met meerdere niveaus (zij aanzicht). Een warmtebron buiten de detectiezone kan een vals alarm veroorzaken door warmtereflectie op het grondvlak. Voorbeelden van warmtereflecterende grondvlakken: waterplas, natte weg, glad oppervlak, asfaltweg enz.

De warmtereflectiegraad van het grondvlak is uiteraard niet gelijk aan 100%. Warmtebronnen met een groot vermogen en/of hoge warmtereflectiegraad kunnen het dekkingsgebied van de detector ongewild vergroten, wat ongewenste detectie kan veroorzaken. Selecteer de reikwijdte afhankelijk van de grondgesteldheid op de opstellingsplaats.

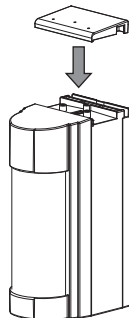


Werkingstest van de detector met het alarmsysteem

1

Maak de beschermkap dicht, plaats het deksel terug en draai de schroef vast.

Schakel het alarmsysteem in.



2

Wacht twee minuten alvorens te bewegen vóór de detector.

De werking van de detector moet overeenkomen met de keuzes die in de tabel op pagina 6 zijn gemaakt.

Batterijen vervangen

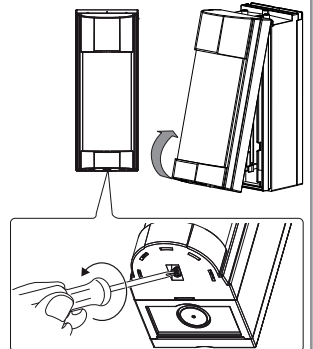
1 Het sabotagecontact van de alarminstallatie buiten werking stellen om geen alarm te veroorzaken:

- Voer op het keypad de **gebruikerscode** in en druk vervolgens op de **OFF**-toets totdat het controlelampje uitgaat.
- Of druk op de **OFF**-toets van de afstandsbediening totdat het controlelampje uitgaat.



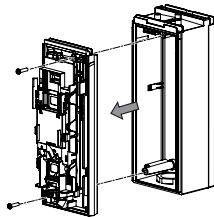
U hebt twee minuten de tijd om het betrokken onderdeel open te maken.

2 Verwijder de borgschroef en neem de beschermkap weg.

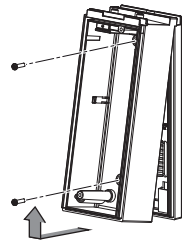


3 Verwijder de 2 schroeven (rechtsboven en linksonder).

Maak de detectiemodule los.



4 Verwijder de 2 schroeven en neem de behuizing weg.

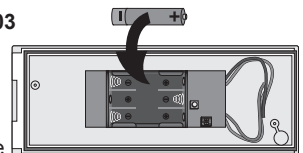


5 Vervang de oude batterijen door drie nieuwe **alkalinebatterijen LR03** van hetzelfde merk en van dezelfde serie, en let daarbij op de juiste polariteit: pluspool (+) en minpool (-).



Breng de oude batterijen naar een inzamelpunt.

Maak de detector weer dicht door de bovenvermelde stappen om de detector open te maken in omgekeerde volgorde uit te voeren.



Onderhoud

Maak de lens schoon met een droge doek.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De detector werkt niet, zelfs bij inbraakdetectie in de detectiezone.	Onjuiste voedingsspanning.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zijn alle batterijen in het product geplaatst? ■ Zijn de batterijen in goede staat en juist geplaatst?
	De batterijen zijn leeg.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vervang de batterijen.
Ongewenst alarm.	De detector is niet loodrecht ten opzichte van de grond gemonteerd.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Monteer de detector loodrecht ten opzichte van de grond.
	De reikwijdte van de onderste detectiezone is langer dan nodig.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controleer de detectiezone en pas die zo nodig aan.
	De onderste detectiezone staat direct of indirect bloot aan invallend zonlicht, de koplampen van een voertuig enz.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pas de detectiezone aan zodat de detector niet langer wordt verblind.
	Er is een warmtebron (airconditioner, afvoerventilator enz.) in de zone die temperatuurveranderingen kan veroorzaken.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pas de detectiezone aan of verwijder de warmtebron.
	Er zijn bewegende voorwerpen (was die te drogen hangt, struiken, vlaggen enz.) in de zone.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pas de detectiezone aan of verwijder de bewegende voorwerpen.
Soms reageert de detector niet.	De detectiezone is niet goed afgesteld.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pas de detectiezone aan en stel die opnieuw af.
	De detectiegevoeligheid is ingesteld op "L" (laag).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stel de detectiegevoeligheid in op "M" (middelhoog) of "H" (hoog).

Vorzorgsmaatregelen bij gebruik



Niet reinigen met een waterstraal of hogedrukreiniger.

Technische kenmerken:

TaHoma compatible

Detectiebereik	instelbaar van 2,5 m tot 12 m
Detectiehoek	90°
Montage	aan de muur
Montagehoogte	0,80 m – 1,20 m
Sabotagecontact tegen openmaken	ja
Gebruik	buiten
Beschermingsgraad	IP 55
Bedrijfstemperatuur	- 20 °C t/m + 60 °C
Voeding	3 alkalinebatterijen LR03, bijgeleverd
Levensduur bij normaal gebruik	4 jaar*
Rood controlelampje	- gedoofd bij normale werking - brandt tijdens werkingstest
Bedrijfsfrequentie	433,42 MHz en 433,92 MHz

* met schakelaar 1 op OFF en schakelaar 2 op OFF.

Dit product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 50130-4 en aan de essentiële eisen in de Europese richtlijn 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur.

www.somfy.com/ce

Raadpleeg ons dienstenpakket op www.somfy.nl

Dit product heeft 5 jaar garantie.

Εξωτερικός ανιχνευτής κίνησης



Σας ευχαριστούμε που μόλις αγοράσατε έναν εξωτερικό ανιχνευτή κίνησης για το σύστημα συναγερμού σας Somfy.

Σας συνιστούμε:

- να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο ακολουθώντας ακριβώς και κατά βήμα τις οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας έτσι ώστε η χρήση του συστήματος συναγερμού σας Somfy να γίνει υπό τις καλύτερες προϋποθέσεις,
- να διατηρήσετε σε καλή κατάσταση το παρόν εγχειρίδιο καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Αρχή λειτουργίας

Ο εξωτερικός ανιχνευτής κίνησης επιτρέπει την ανίχνευση ενός παρείσακτου πριν από διάρρηξη (περιοχή γύρω από μια κατοικία, μπαλκόνι ή ταράτσα ενός διαμερίσματος) διακρίνοντας έναν άνθρωπο από ένα κατοικίδιο.

Το προϊόν αυτό διαθέτει 2 ακτίνες ανίχνευσης (κάτω και άνω), οι οποίες πρέπει να κόβονται ταυτόχρονα για την ενεργοποίηση ενός συναγερμού.

Χάρη σε έναν δέκτη Somfy, τα μηχανοκίνητα ρολά σας Somfy μπορούν να κλείνουν σε περίπτωση ανίχνευσης.

Ο εξωτερικός ανιχνευτής κίνησης επιτρέπει επίσης έναν προσυναγερμό, σε περίπτωση ανίχνευσης, ενεργοποιώντας μόνο τον ήχο μπιπ στις σειρήνες και το φλας της εξωτερικής σειρήνας.

Παρουσίαση

Περιεχόμενα συσκευασίας	35
Άνοιγμα του προϊόντος.....	36

Εγκατάσταση

Τοποθέτηση μπαταριών	37
Αποθήκευση του εξωτερικού ανιχνευτή στη μνήμη της ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ μονάδας/πομπού	37
Αντιστοίχιση ζώνης στον ανιχνευτή κίνησης εξωτερικών χώρων	38
Προφυλάξεις εγκατάστασης	39
Στερέωση	41

Ρυθμίσεις

Ρύθμιση γωνίας ανίχνευσης	42
Ρυθμίσεις της εμβέλειας ανίχνευσης	42
Ρύθμιση της ευαισθησίας	43
Έλεγχος της λειτουργίας του ανιχνευτή	44
Έλεγχος της λειτουργίας του ανιχνευτή με το σύστημα.....	45

Συντήρηση

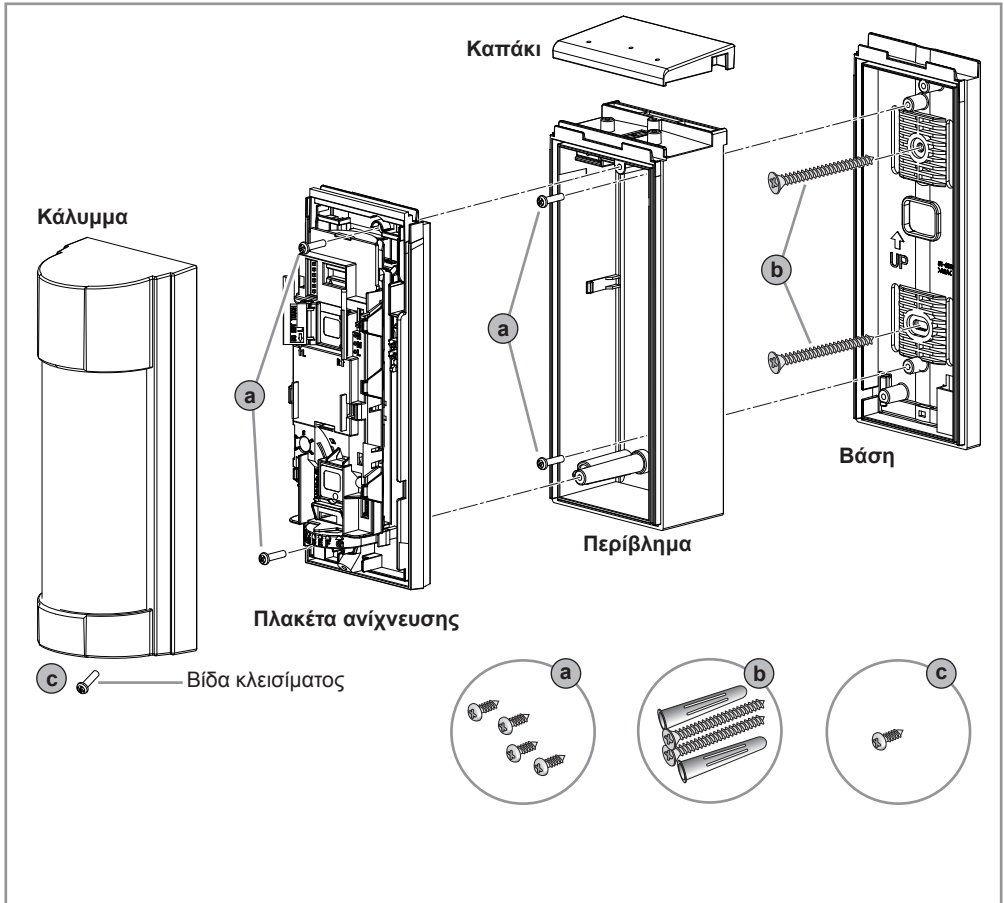
Αλλαγή μπαταριών	46
Καθαρισμός.....	46
Αντιμετώπιση προβλημάτων	47
Προφυλάξεις για τη χρήση	47

Τεχνικά χαρακτηριστικά	48
-------------------------------------	-----------

Παρουσίαση

Χειριστείτε με προσοχή το μαύρο τμήμα με τα ηλεκτρονικά μέρη.

Μην αγγίζετε τα διαφανή πτερύγια.

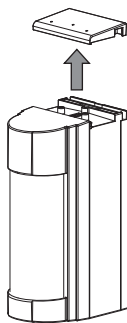


Περιεχόμενα συσκευασίας

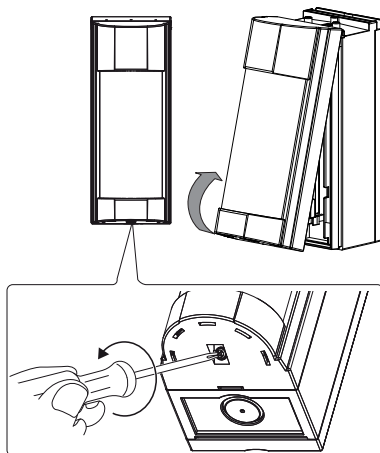
- 2 μεγάλες βίδες + 2 διατάξεις αγκύρωσης (b) για τη στερέωση της βάσης
- 2 βίδες (a) για τη στερέωση του περιβλήματος στη βάση
- 2 βίδες (a) για τη στερέωση της μονάδας ανίχνευσης στο περίβλημα
- 1 Βίδα κλεισίματος (c)
- 3 αλκαλικές μπαταρίες LR03
- 1 φύλλο οδηγιών

Άνοιγμα του προϊόντος

1 Βγάλτε το καπάκι.

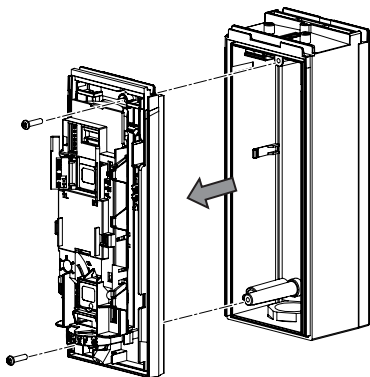


2 Βγάλτε τη βίδα κλεισίματος και αφαιρέστε το κάλυμμα.

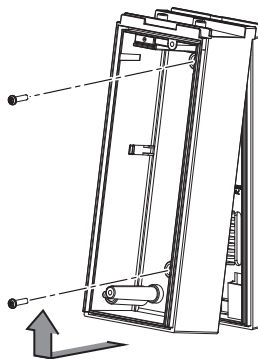


3 Βγάλτε τις 2 βίδες (επάνω δεξιά και κάτω αριστερά). Αποσυνδέστε τη μονάδα ανίχνευσης.

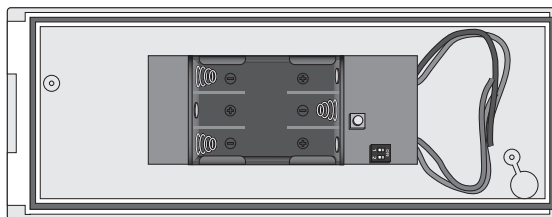
Μην αγγίζετε τα διαφανή πτερύγια.



4 Βγάλτε τις 2 βίδες και αφαιρέστε το περίβλημα.




5 Πίσω όψη της ηλεκτρονικής πλακέτας:

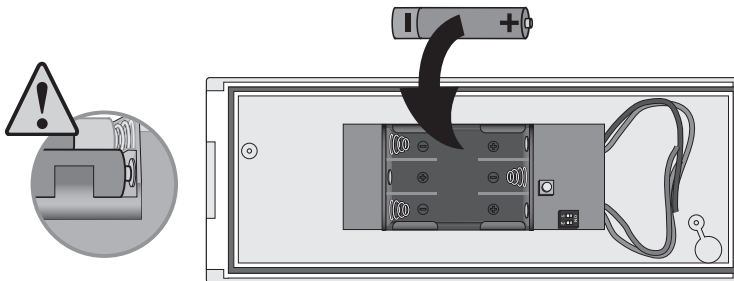


Εγκατάσταση

Τοποθέτηση μπαταριών

 Τηρήστε την πολικότητα + και -. Βεβαιωθείτε ότι οι άκρες των μπαταριών έρχονται σε επαφή με τις επαφές των μπαταριών.

Εισάγετε 3 μπαταρίες LR03 στον πυρήνα μπαταριών του εξωτερικού ανιχνευτή.



Αποθήκευση του εξωτερικού ανιχνευτή στη μνήμη της κεντρικής μονάδας/πομπού

Θέση σε λειτουργία αποθήκευσης της κεντρικής μονάδας/πομπού

Το σύστημά σας είναι ήδη λειτουργικό, η κεντρική μονάδα/πομπός έχει ήδη εγκατασταθεί και θέλετε να προσθέσετε έναν ανιχνευτή. Μπορείτε να εισέλθετε στη λειτουργία αποθήκευσης με 3 τρόπους:


- είτε πηγαίνοντας στην οθόνη «Κατάλογος εξαρτημάτων» του μενού εγκαταστάτη και πιέζοντας το **Ouverture** (Ανοιγμα), βλ. εγχειρίδιο εγκατάστασης μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή.
- μεταβαίνοντας στο πληκτρολόγιο LCD, πατώντας το μενού, τον κωδικό εγκατάστασης και τον αριθμό 753 (μενού ανοίγματος μνήμης), βλ. εγχειρίδιο εγκατάστασης του συστήματος συναγερμού,
- είτε με ένα ήδη αποθηκευμένο στη μνήμη τηλεχειριστήριο, πιέζοντας το πλήκτρο OFF ως το σβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ στην κεντρική μονάδα.

Αποθήκευση του εξωτερικού ανιχνευτή:

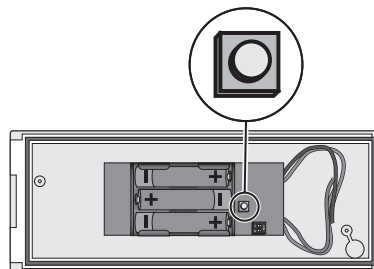
Υπενθύμιση: 40 συσκευές το ανώτερο ανά κεντρική μονάδα/πομπό.

Πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στο εσωτερικό του ανιχνευτή εξωτερικών χώρων: ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος από την κεντρική μονάδα/πομπό.

Ο ανιχνευτής έχει αποθηκευτεί στην κεντρική μονάδα/πομπό.

 Για να μπορεί ο εξωτερικός ανιχνευτής να χειριστεί δέκτες ρολών ή φωτισμού, θα πρέπει:

- να καταχωρίσετε την κεντρική μονάδα/πομπό στον δέκτη ρολών, βλ. μενού 7611,
- να καταχωρίσετε την κεντρική μονάδα/πομπό στον δέκτη φωτισμού, βλ. μενού 7612.



Αντιστοίχιση ζώνης στον ανιχνευτή κίνησης εξωτερικών χώρων

Μπορείτε να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας για τον ανιχνευτή κίνησης εξωτερικών χώρων ως εξής:

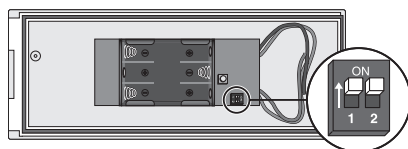
- χρησιμοποιώντας τους 2 διακόπτες που βρίσκονται στο εσωτερικό του ανιχνευτή ή
- τοπικά, μέσω του υπολογιστή σας, από τη σελίδα «Λίστα συσκευών» του μενού εγκατάστασης.





 Η επιλογή της ζώνης μέσω του υπολογιστή αντικαθιστά τις θέσεις των διακοπών που έχουν οριστεί στη συσκευή.

Από τους διακόπτες του ανιχνευτή:

Αν επιλέξετε να ρυθμίσετε τον τρόπο λειτουργίας με τη βοήθεια των διακοπών, μπορείτε να ορίσετε:

- είτε μια ρύθμιση που συνδέεται με τη λειτουργία **συναγερμού**
- είτε μια ρύθμιση που συνδέεται με τη λειτουργία **προσυναγερμού**.



	Επιλογή της ζώνης	Θέση των διακοπών	Τι συμβαίνει σε περίπτωση παραβίασης (σε μερική ή πλήρη λειτουργία)	
Λειτουργία συναγερμού	AT	 (προεπιλογή)	<p>Αν ενεργοποιηθεί η ζώνη A:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ντιγκ-Ντονγκ (αν είναι ενεργή η λειτουργία ΚΙΕΛΑ) 	<p>Αν ενεργοποιηθούν και οι 3 ζώνες A, B και C:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Καθυστερημένη ενεργοποίηση των σειρήνων, του φλας, της τηλεφωνικής μετάδοσης, της καθόδου των ρολών⁽¹⁾ μετά τη χρονοκαθυστέρηση εισόδου, της εντολής του φωτισμού ■ Αποθήκευση στη μνήμη του ημερολογίου (μενού 6 «Ιστορικό»)
	A		<p>Αν ενεργοποιηθούν και οι 3 ζώνες A, B και C:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Άμεση ενεργοποίηση των σειρήνων, του φλας, της τηλεφωνικής μετάδοσης, της καθόδου των ρολών⁽¹⁾ άμεσα, της εντολής του φωτισμού 	
Λειτουργία προσυναγερμού	AX1		<p>Αν ενεργοποιηθεί η ζώνη A:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ντιγκ-Ντονγκ 	<p>Αν ενεργοποιηθούν και οι 3 ζώνες A, B και C:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ήχος ΜΠΙΠ στις σειρήνες ■ ενεργοποίηση του φλας της εξωτερικής σειρήνας
	AX2		<p>Αν ενεργοποιηθεί η ζώνη A:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ντιγκ-Ντονγκ 	<p>Αν ενεργοποιηθούν και οι 3 ζώνες A, B και C:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ήχος ΜΠΙΠ στις σειρήνες ■ ενεργοποίηση του φλας της εξωτερικής σειρήνας ■ εντολή του φωτισμού ■ κάθοδος των ρολών⁽²⁾ με χρονοκαθυστέρηση

(1) Ενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία στο μενού του πληκτρολογίου LCD (βλ. μενού 7641 του εγχειριδίου εγκατάστασης ή «Ρυθμίσεις σεναρίων» στον υπολογιστή).

(2) Ρυθμίστε αυτή τη χρονοκαθυστέρηση στο μενού του πληκτρολογίου LCD (βλ. μενού 775 του εγχειριδίου εγκατάστασης ή «Προχωρημένες ρυθμίσεις» στον υπολογιστή).

Από ηλεκτρονικό υπολογιστή:

The screenshot shows the 'List of system devices' page in the Somfy installer. The interface includes a sidebar with settings categories and a main table of devices. A callout box highlights the 'AT' detector zone options.

Icon	Name	ID	✓	✓	✓	Zone	Switch	⏸	🗑
Ph. Dialer	centrale unit	576713				SYS			
OD	hall	302589	✓	✓	✓	C	Switch	⏸	🗑
MD	living	201222	✓	✓	✓	B	Switch	⏸	🗑
Badge	Brian	782000	✓	✓		SYS		⏸	🗑
LCD keypad	hall	848752	✓	✓	✓	SYS		⏸	🗑
RC-4	Jenifer	327679	✓	✓		SYS		⏸	🗑
MD	kitchen	200100	✓	✓	✓	B	Switch	⏸	🗑
Outdoor MD	garden	298123	✓	✓	✓	AT	Switch	⏸	🗑
Badge	Peter	792244	✓	✓		SYS		⏸	🗑
Indoor sir		604000	✓	✓	✓	SYS		⏸	🗑

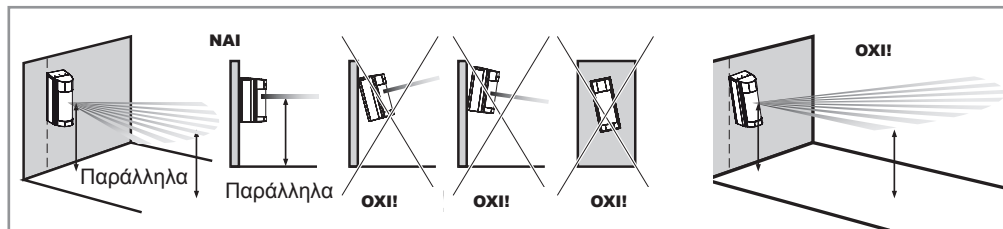
The callout box shows the following options for the 'AT' detector zone:

- AT
- A
- AX1
- AX2
- Switch

Προφυλάξεις εγκατάστασης

Κάθετη εγκατάσταση

Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή κάθετα στο έδαφος, έτσι ώστε η άνω ζώνη ανίχνευσης να είναι παράλληλη προς το έδαφος.



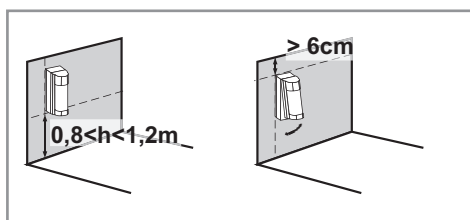
Αν ο ανιχνευτής είναι κεκλιμένος σε σχέση με το έδαφος, μπορεί να μειωθεί η αξιοπιστία λειτουργίας.

⚠ Οι περιοχές που σαρώνονται από ανιχνευτές κίνησης εξωτερικών χώρων δεν πρέπει να διασαυρώνονται.

Ύψος εγκατάστασης

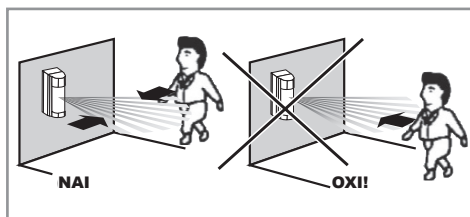
Το ύψος εγκατάστασης πρέπει να είναι μεταξύ 0,8 μ. και 1,2 μ.

Προβλέψτε μια απόσταση τουλάχιστον 6 εκ. πάνω από το στήριγμα για το άνοιγμα και το κλείσιμο του καλύμματος.



Προσαρμογή της ζώνης ανίχνευσης

Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή έτσι ώστε τα πράγματα ή τα πρόσωπα που είναι σε κίνηση να διασχίζουν τη ζώνη ανίχνευσης.

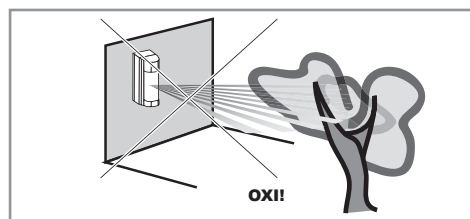


Ο ανιχνευτής προστατεύεται από τις διαταραχές του φωτός.

Ωστόσο, ένας υπερβολικά έντονος φωτισμός προκαλεί μια κατάσταση αστάθειας. **Συνιστάται να αποφεύγεται όσο το δυνατόν περισσότερο η παρεμπόδιση των ακτίνων κάλυψης του ανιχνευτή από το άμεσο ηλιακό φως ή αντανακλάσεις της ακτινοβολίας.**

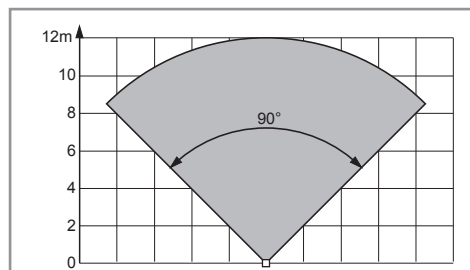


Αποφεύγετε την τοποθέτηση του ανιχνευτή μπροστά από κινούμενα αντικείμενα (κλαδιά, θάμνους, απλωμένα ρούχα, σημαίες κ.λπ.). Αν τα ασταθή αντικείμενα είναι αναπόφευκτα, συμβουλευτείτε την παράγραφο με τίτλο Αντιμετώπιση προβλημάτων, στο τέλος των οδηγιών.



Πεδίο ανίχνευσης

Κάτοψη με γωνία ανίχνευσης ρυθμισμένη στη θέση D:



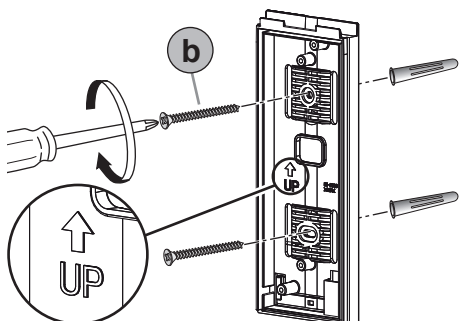
Στερέωση

Πριν από τη στερέωση του ανιχνευτή κίνησης εξωτερικών χώρων, ανατρέξτε στους δυνατούς τρόπους ρύθμισης που αναφέρονται στις σελίδες 10 έως 13. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να σας βοηθήσουν να επιλέξετε το ιδανικό σημείο για τη στερέωσή του.

! Μην τοποθετείτε τη βάση σε μεταλλικό τοίχο, κοντά σε πηγές παρασίτων (μετρητή ηλεκτρικού ρεύματος) ή εξαερισμό.

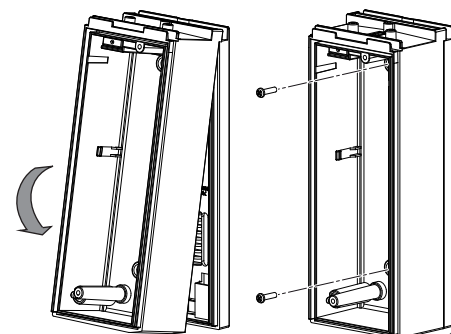
1 Τοποθετήστε τη βάση στον τοίχο με τη βοήθεια των παρεχόμενων σφηνών και βιδών στερέωσης.

Τηρήστε πιστά την κατεύθυνση τοποθέτησης (UP = ΕΠΑΝΩ).

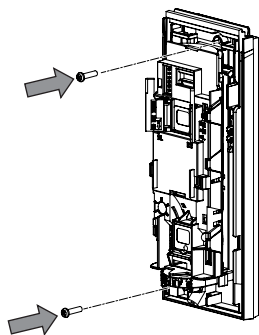


2 Τοποθετήστε το άνω μέρος του περιβλήματος στη γλωσσίδα της βάσης και κουμπώστε το.

Στερεώστε το επάνω στη βάση χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες.

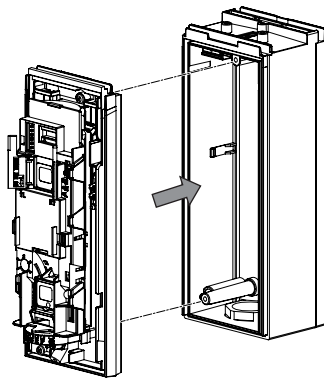


3 Τοποθετήστε τις 2 βίδες, χωρίς να τις σφίξετε εντελώς, στο μαύρο τμήμα (επάνω δεξιά και κάτω αριστερά).

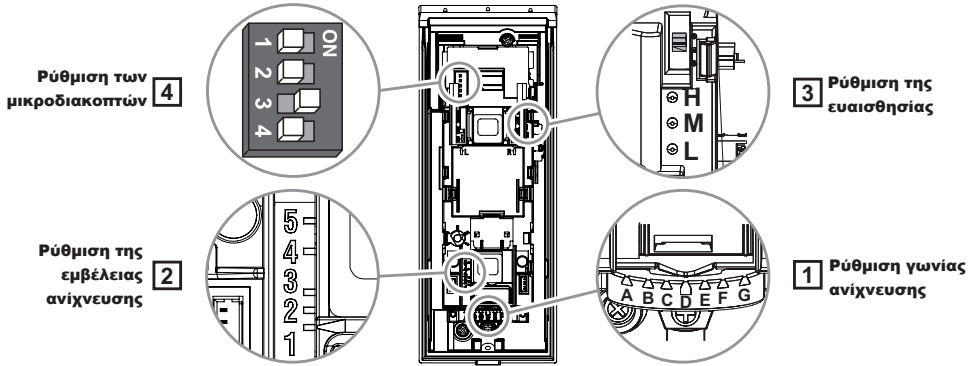


4 Τοποθετήστε τη μονάδα ανίχνευσης.

Στερεώστε τη χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες.



Ρυθμίσεις



1 Ρύθμιση γωνίας ανίχνευσης

Ανάλογα με τη ζώνη που θέλετε να προστατεύσετε, μπορείτε να ρυθμίσετε τη γωνία ανίχνευσης σε 7 διαφορετικές θέσεις (ABCDEFG).

Μην αγγίζετε τα διαφανή πτερύγια!

Θέση D (προεπιλογή)

Θέση B (F: θέση συμμετρικής κάλυψης)

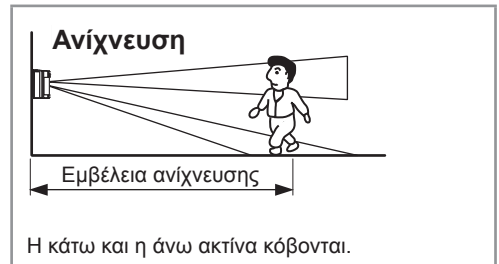
Θέση C (E: θέση συμμετρικής κάλυψης)

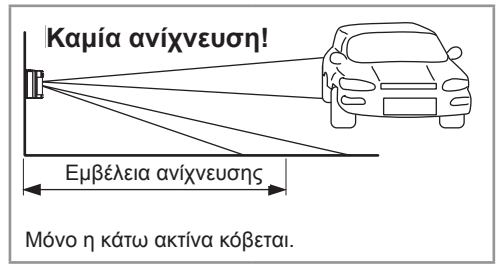
Θέση A (G: θέση συμμετρικής κάλυψης)

2 Ρυθμίσεις της εμβέλειας ανίχνευσης

Η εμβέλεια της κάτω ακτίνας καθορίζει την εμβέλεια του ανιχνευτή.

Η άνω ακτίνα παραμένει πάντοτε παράλληλη στο έδαφος. Η πάνω δέσμη ρυθμίζεται με τον κυλιόμενο διακόπτη 5 θέσεων ως εξής. Δεδομένου ότι οι ακτίνες (κάτω και άνω) πρέπει να κόβονται ταυτόχρονα για ενεργοποίηση ενός συναγερμού, η εμβέλεια του ανιχνευτή περιορίζεται στην εμβέλεια της κάτω ακτίνας.



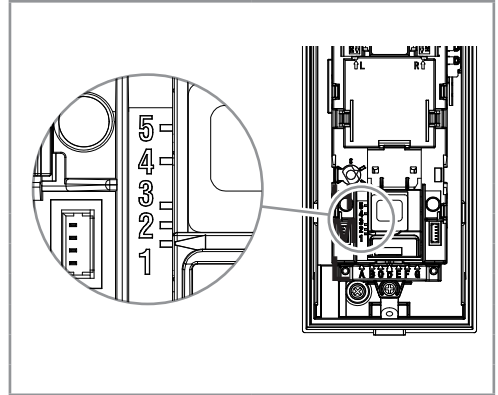


Μετακινείστε τον κυλιόμενο διακόπτη 5 θέσεων για ρύθμιση της εμβέλειας, στην επιθυμητή θέση.

Πίνακας αντιστοιχίας Θέσης/ Εμβέλειας

Ύψος εγκατάστασης = 1 μέτρο

Θέση	Μέγιστη εμβέλεια	
	Τυπική	Παραλλαγή *
1	12 μ.	10 ως 15 μ.
2	8,5 μ.	6,5 ως 10 μ.
3	6 μ.	5 ως 6,5 μ.
4	3,5 μ.	3 ως 4,5 μ.
5	2,5 μ.	2 ως 3 μ.



*Η μέγιστη εμβέλεια ανίχνευσης μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες.



Η συσκευή αυτή ανιχνεύει τις διαφορές θερμοκρασίας μεταξύ του αντικειμένου που βρίσκεται σε κίνηση και της θερμοκρασίας περιβάλλοντος της ζώνης ανίχνευσης. Αν το αντικείμενο είναι ακίνητο, δεν μπορεί να ανιχνευτεί.

Η συσκευή έχει κατευθυντική ανίχνευση. Δυσκολεύεται να ανιχνεύσει έναν στόχο που πηγαίνει κατευθείαν προς τον ανιχνευτή.

Αν πραγματοποιούνται συχνές διελεύσεις κοντά στη ζώνη ανίχνευσης, είναι προτιμότερο να απομακρυνθεί η ζώνη ανίχνευσης κατά 1,5 μ. ως 2,0 μ. περίπου από αυτή τη ζώνη μετακινήσεων.

3 Ρύθμιση της ευαισθησίας

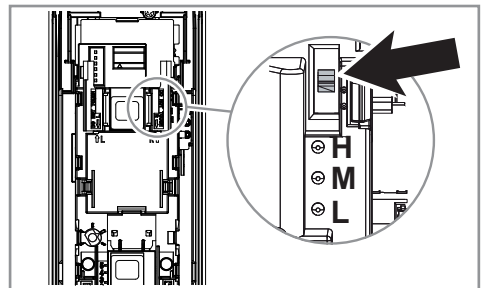
Ο διακόπτης επιλογής έχει 3 θέσεις:

- H** (High = Υψηλή),
- M** (Medium = Μεσαία) και
- L** (Low = Χαμηλή).

Από προεπιλογή, το επίπεδο ευαισθησίας είναι ρυθμισμένο στο **M**.

Για να αλλάξετε το επίπεδο ευαισθησίας, επιλέξτε **L** ή **H**.

Για να μειώσετε το επίπεδο ευαισθησίας (κακές συνθήκες περιβάλλοντος), γυρίστε το διακόπτη στη θέση **L**.



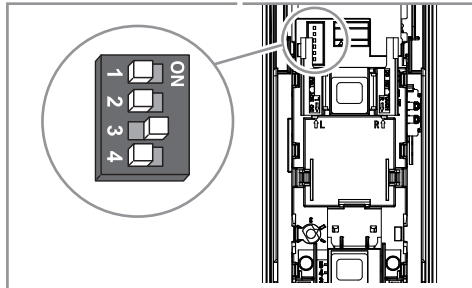
4 Έλεγχος της λειτουργίας του ανιχνευτή

Διακόπτης 1: Έλεγχος ανίχνευσης

(Ο διακόπτης παραδίδεται στη θέση OFF από προεπιλογή)

Συμβουλές

- Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σε περιοχή με υψηλή φωτεινότητα, προκειμένου να μπορέσετε να δείτε την κόκκινη λυχνία ελέγχου.
- Προκειμένου να επαληθεύσετε το άναμμα της κόκκινης λυχνίας στο πλαίσιο του ελέγχου του ανιχνευτή, χρησιμοποιήστε τη βοήθεια ενός ακόμα ατόμου, του οποίου η κίνηση θα πρέπει να ανιχνευτεί από τη συσκευή.



Γυρίστε το **διακόπτη 1** του «ελέγχου λειτουργίας» στη θέση **ON**: η μπροστινή κόκκινη λυχνία ανάβει μόλις ενεργοποιηθεί ο ανιχνευτής.



Τοποθετήστε υποχρεωτικά το διακόπτη 1 στη θέση OFF μετά τη λειτουργία ελέγχου.

Διακόπτης 2: Μην αλλάζετε τη θέση του διακόπτη, υπάρχει κίνδυνος δυσλειτουργίας του προϊόντος. Ο διακόπτης παραδίδεται στη θέση OFF από προεπιλογή.

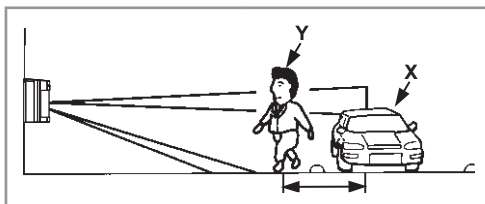
Διακόπτης 3: Μην αλλάζετε τη θέση του διακόπτη, υπάρχει κίνδυνος δυσλειτουργίας του προϊόντος. Ο διακόπτης παραδίδεται στη θέση ON από προεπιλογή.

Διακόπτης 4: Μην αλλάζετε τη θέση του διακόπτη, υπάρχει κίνδυνος δυσλειτουργίας του προϊόντος. Ο διακόπτης παραδίδεται στη θέση OFF από προεπιλογή.

Ξαναβάλτε το κάλυμμα για να επιβεβαιώσετε και να ρυθμίσετε τη ζώνη ανίχνευσης.

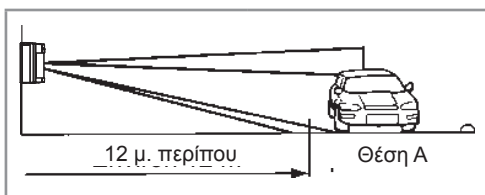
Προσαρμογή της ρύθμισης: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Αν ένα όχημα ή ένα πρόσωπο πλησιάζει τη ζώνη ανίχνευσης (X), αλλάξτε την εμβέλεια της κάτω ακτίνας από 1,5 ως 2 μ. λιγότερο από τη ζώνη ελεύθερης κίνησης (Y). Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση με έναν έλεγχο λειτουργίας. Πράγματι, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ζώνη ανίχνευσης μπορεί να ποικίλει από 1,5 ως 2 μ.



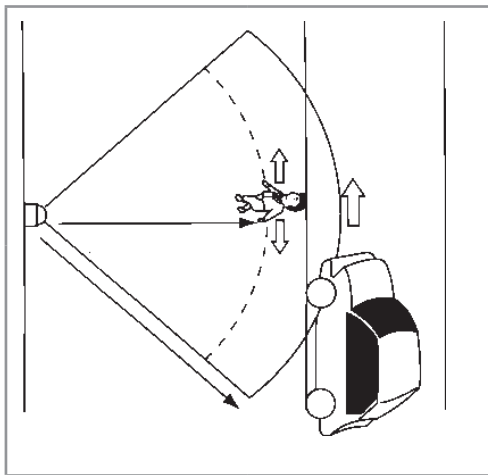
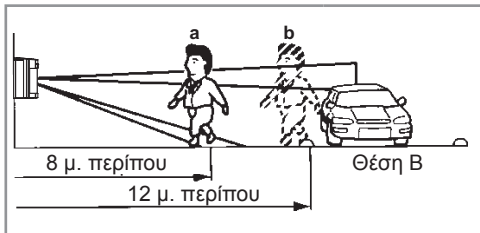
Η ζώνη ανίχνευσης μπορεί να αυξηθεί όταν υπάρχει μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ του αντικειμένου σε κίνηση και του υπόβαθρου.

Παράδειγμα: αν η εμβέλεια ρυθμιστεί στη **θέση A (12m)**, το όχημα μπορεί να ανιχνευτεί, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.



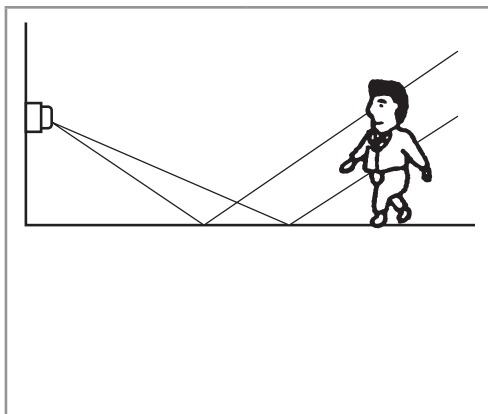
Σε αυτή την περίπτωση,

- Ρυθμίστε την εμβέλεια στη **θέση Β**. Συνεπώς, η εμβέλεια θα είναι **8 μ.**, η οποία είναι μικρότερη από την ιδανική εμβέλεια, αλλά μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ανεπιθύμητων ανιχνεύσεων.
- Επιβεβαιώστε με έναν έλεγχο λειτουργίας. **Πρέπει να υπάρχει ανίχνευση στη ζώνη (α) και όχι στη ζώνη (b).**



2. Ο ανιχνευτής διαθέτει μια ζώνη ανίχνευσης πολλαπλών επιπέδων (πλάγια όψη). Μια πηγή θερμότητας που βρίσκεται πέρα από τη ζώνη ανίχνευσης μπορεί να προκαλέσει λάθος συναγερμό με ανάκλαση στο έδαφος. Παραδείγματα ανακλαστικών εδαφών: λακκούβες νερού, βρεγμένος δρόμος, λεία επιφάνεια, ασφαλτόδρομος κλπ...

Φυσικά, το ποσοστό ανάκλασης δεν είναι 100% στο έδαφος, ωστόσο, αν η πηγή θερμότητας είναι ισχυρή, και/ή το ποσοστό ανάκλασης είναι αυξημένο, ο ανιχνευτής θα έχει αυξημένη εμβέλεια, άνω της επιθυμητής, και μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ανίχνευσης. Επιλέξτε μια εμβέλεια ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του εδάφους του τόπου εγκατάστασης.

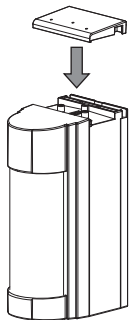


Έλεγχος της λειτουργίας του ανιχνευτή με το σύστημα

1

Κλείστε το κάλυμμα, επαναποθετήστε το καπάκι και σφίξτε τη βίδα.

Θέστε σε λειτουργία το σύστημα συναγερμού.



2

Περιμένετε 2 λεπτά πριν περάσετε μπροστά από τον ανιχνευτή.

Η λειτουργία του ανιχνευτή πρέπει να είναι σύμφωνη με την επιλογή του πίνακα στη σελίδα 6.

Αλλαγή μπαταριών

1 Απενεργοποιήστε την αυτόματη προστασία της εγκατάστασης, για να αποφύγετε την ενεργοποίηση του συναγερμού:

Keypad:

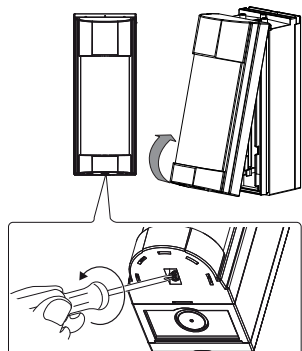
CODE + 



■ Πληκτρολογήστε τον κωδικό χρήσης στο πληκτρολόγιο και έπειτα πιάστε το κουμπί **OFF** έως ότου σβήσει η φωτεινή ένδειξη.

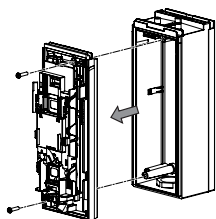
■ Εναλλακτικά, πιάστε στο τηλεχειριστήριο το κουμπί **OFF** έως ότου σβήσει η φωτεινή ένδειξη.

2 Βγάλετε τη βίδα κλεισίματος και αφαιρέστε το κάλυμμα.

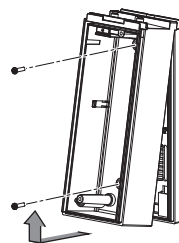


3 Βγάλετε τις 2 βίδες (επάνω δεξιά και κάτω αριστερά).

Αποσυνδέστε τη μονάδα ανίχνευσης.



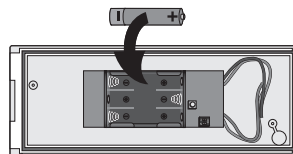
4 Βγάλετε τις 2 βίδες και αφαιρέστε το περιβλημα.



5 Αντικαταστήστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες LR03 ίδιας μάρκας, τηρώντας την πολικότητα + και -.



Αποθέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής. Κλείστε ξανά τον ανιχνευτή αντίθετα από τα παραπάνω βήματα ανοίγματος.



Καθαρισμός

Καθαρίζετε το φακό με ένα στεγνό πανί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Ο ανιχνευτής δεν λειτουργεί, ακόμη και σε περίπτωση παραβίασης στη ζώνη ανίχνευσης.	Εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Έχετε βάλει όλες τις μπαταρίες στο προϊόν; ■ Οι μπαταρίες είναι σε καλή κατάσταση και έχουν τοποθετηθεί σωστά;
	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αλλάξτε τις μπαταρίες.
Ανεπιθύμητος συναγερμός	Ο ανιχνευτής δεν έχει εγκατασταθεί κάθετα στο έδαφος.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Εγκαταστήστε τον ανιχνευτή κάθετα στο έδαφος.
	Η κάτω ζώνη ανίχνευσης είναι μεγαλύτερη από όσο χρειάζεται.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ελέγξτε και ρυθμίστε ξανά τη ζώνη ανίχνευσης.
	Η κάτω ζώνη ανίχνευσης δέχεται έμμεσα την ηλιακή ακτινοβολία, τους προβολείς ενός οχήματος κλπ.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αλλάξτε τη ζώνη ανίχνευσης.
	Η κάτω ζώνη ανίχνευσης είναι άμεσα εκτεθειμένη στην ηλιακή ακτινοβολία, στους προβολείς ενός οχήματος κλπ.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αλλάξτε τη ζώνη ανίχνευσης έτσι ώστε ο ανιχνευτής να μην θαμπώνει.
	Υπάρχει μια πηγή θερμότητας (κλιματιστικό, απαγωγή αέρα κλπ.) στη ζώνη, η οποία μπορεί να προκαλέσει αλλαγές θερμοκρασίας.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αλλάξτε τη ζώνη ανίχνευσης ή καταργήστε τη ζώνη θερμότητας.
	Υπάρχει ένα ασταθές αντικείμενο (απλωμένη μπουγάδα, θάμνος, σημαίες κλπ.) στη ζώνη.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αλλάξτε τη ζώνη ανίχνευσης ή καταργήστε τα κινούμενα αντικείμενα.
Μερικές φορές δεν υπάρχει ανίχνευση.	Η ζώνη ανίχνευσης δεν είναι σωστά ρυθμισμένη.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αλλάξτε και ρυθμίστε τη ζώνη ανίχνευσης.
	Η ευαισθησία είναι ρυθμισμένη στο «L» (χαμηλή).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αλλάξτε την ευαισθησία στο «M» (μέση) ή στο «H» (υψηλή).

Προφυλάξεις για τη χρήση



Μην πλένετε με πίδακες νερού ή με σύστημα καθαρισμού υψηλής πίεσης.

Δείτε όλες τις υπηρεσίες που παρέχουμε στη διεύθυνση www.ma-domotique-somfy.fr



Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Συμβατό με το TaHoma

Εμβέλεια	δυνατότητα ρύθμισης από 2,5 m έως 12 m
Γωνία ανίχνευσης	90°
Συναρμολόγηση	επιτοίχια ή πάνω σε στύλο
Ύψος στερέωσης	0,80 μ. – 1,20 μ.
Αυτοπροστασία κατά το άνοιγμα	ναι
Χρήση	εξωτερική
Δείκτης προστασίας	IP 55
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C ως +60°C
Τροφοδοσία	3 αλκαλικές μπαταρίες LR03
Αυτονομία στην τρέχουσα χρήση	4 έτη*
Κόκκινη ενδεικτική λυχνία	- σβησμένη σε κανονική λειτουργία - αναμμένη κατά τον έλεγχο της εγκατάστασης
Συχνότητα χρήσης	433,42 MHz και 433,92 MHz

* με το διακόπτη 1 στη θέση OFF και το διακόπτη 2 στη θέση OFF.

Το παρόν προϊόν τηρεί τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου EN 50130-4 και είναι σύμφωνο με τις ουσιαδείς απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας R&TTE 1999/5/CE. www.somfy.com/ce

Συμβουλευτείτε όλες τις υπηρεσίες μας στην ιστοσελίδα www.somfy.gr

Το παρόν προϊόν έχει εγγύηση 5 ετών.

Διατηρούμε το δικαίωμα, ανά πάσα στιγμή, στα πλαίσια της συνεχούς προσαρμογής εξέλιξης και βελτίωσης των μοντέλων μας, να προσφέρουμε σε οποιαδήποτε αλλαγή κρίνουμε χρήσιμη. Οι φωτογραφίες και οι εικόνες δεν φέρουν νομικές συνέπειες.
SOMFY SAS, κεφάλαιο 20.000.000 Ευρώ, RCS Nanterre 303.970.230 - 100% recycled paper

Outdoor movement detector



Thank you for purchasing an outdoor movement detector for your Somfy alarm system.



This outdoor movement detector is compatible with the following Somfy central units/ phone dialers:

- PROTEXIOM (2010 and subsequent versions).

We recommend that you:

- Read this manual carefully and make absolutely sure that you follow all the mounting and operating instructions in order to get the best possible use from your Somfy alarm system.
- Keep this manual in a safe place for the entire lifetime of the product.

How it works

The outdoor movement detector is used to detect an intruder before forcible entry (area around a house, balcony or terrace of an apartment) and distinguishes between human beings and pets.

The product is equipped with two detection beams (lower and upper), which must be broken simultaneously to trigger an alarm.

Using a Somfy receiver, it is possible to close your motorised Somfy roller shutters if something is detected.

The outdoor movement detector can also be used to trigger a pre-alarm in the event of detection, activating just the beep on the sirens and the flash on the outdoor siren.

Introduction

Pack contents	51
Opening the product	52

Installation

Inserting the batteries	53
Storing the outdoor movement detector in the central unit/phone dialler	53
Assigning a zone to the outdoor movement detector	54
Precautions for use	55
Fixing	57

Settings

Setting the detection angle	58
Setting the detection range	58
Setting the sensitivity	59
Testing the operation of the detector	60
Testing detector operation with the system	61

Maintenance

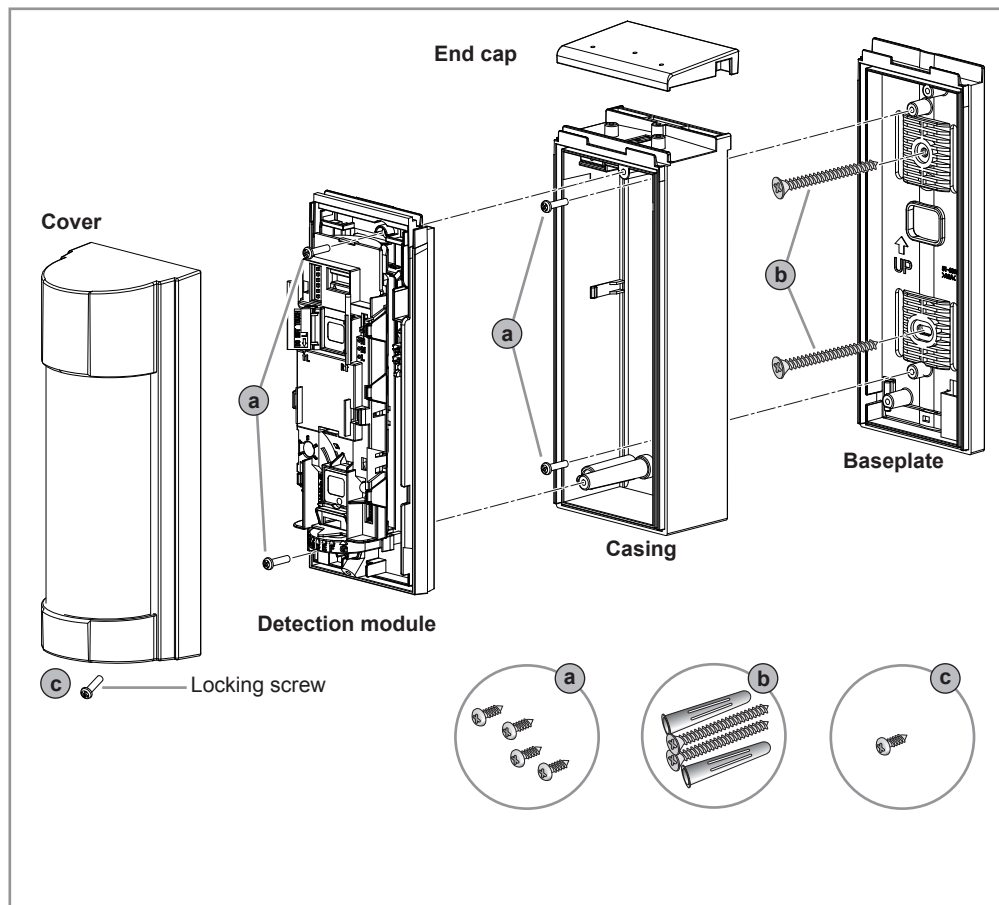
Replacing the batteries	62
Maintenance	62
Troubleshooting	63
Precautions for use	63

Technical data	64
-----------------------------	-----------

Introduction

Handle the black part containing the electronics with care.

Do not touch the transparent fins.

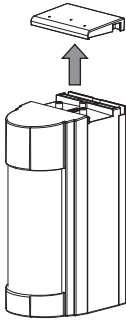


Pack contents

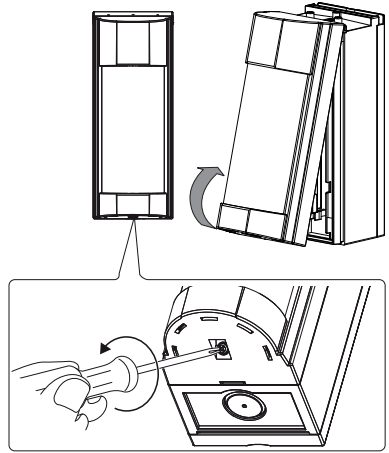
- 2 large screws + 2 anchors (**b**) for fixing the baseplate
- 2 screws (**a**) for fixing the casing on the baseplate
- 2 screws (**a**) for fixing the detection module on the casing
- 1 locking screw (**c**)
- 3 LR03 alkaline batteries
- 1 manual

Opening the product

1 Remove the end cap.

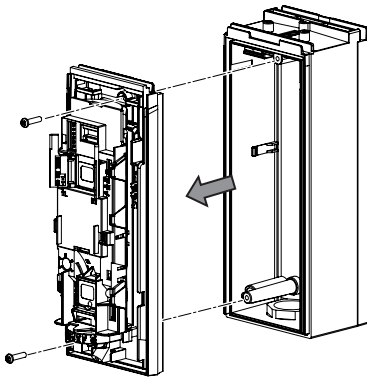


2 Remove the locking screw and take off the cover.

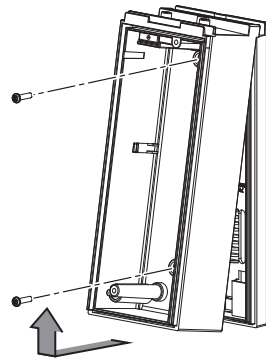


3 Remove the 2 screws (top right and bottom left). Remove the detection module.

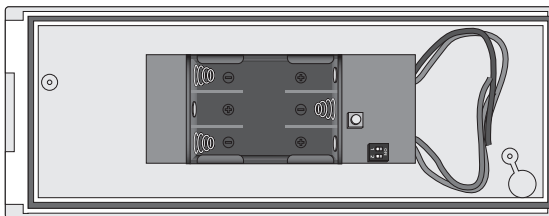
Do not touch the transparent fins.



4 Remove the 2 screws and take off the casing.



5 Rear view of the electronic board:



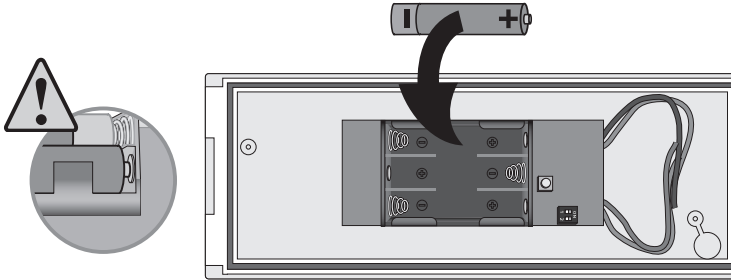
Installation

Inserting the batteries



Make sure the batteries are inserted the right way round (+/-).
Make sure that the ends of the batteries are touching the battery contacts.

Insert **3 LR03 batteries** in the battery pack on the outdoor detector.



Storing the outdoor movement detector in the central unit/phone dialler

Setting the central unit/phone dialler to storage mode:

If your system is already operational, and the central unit/phone dialler is already installed, and you want to add a detector. You can enter storage mode in 3 ways:

- By going to the "Device list" screen in the **Installer menu** and pressing **→ Opening**, see the alarm system installation manual.
- Using the LCD keypad, and entering menu + installer code + 753 (open memory menu), see the alarm system installation manual.
- Using a previously stored remote control, and pressing "OFF" until the indicator goes out. You will hear a beep on the central unit.

Storing the detector:

Reminder: maximum of 40 devices per central unit/phone dialler.

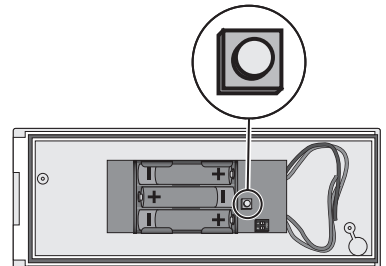
Press the button inside the outdoor movement detector:
You will hear a **BEEP** on the central unit/phone dialler.

The outdoor movement detector is stored in the central unit/phone dialler.



For the outdoor detector to be able to control roller shutter or light receivers, you must:

- store the central unit/phone dialler on the roller shutter receiver; see menu 7611,
- store the central unit/phone dialler on the light receiver; see menu 7612.



Assigning a zone to the outdoor movement detector

The operating mode of the outdoor movement detector can be selected:

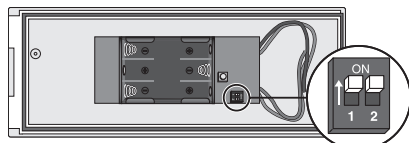
- Either using the 2 switches located inside the detector
- Or locally on your computer, from the “Device list” page in the **Installer menu**.





 **The choice of zone on the computer overrides the positions of the switches on the device.**

Using the switches inside the detector:

If you choose to set the operating mode using the switches, you can define:

- Either a setting for operation in **alarm mode**
- Or a setting for operation in **pre-alarm mode**



	Zone	Positions of the switches	What happens in the event of intrusion (in partly or fully armed mode)	
Alarm mode	AD	 <i>(default)</i>	If zone A is armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Chime! (if KIELA™ function on) 	If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Delayed triggering of the sirens, flash, dial-up and roller shutter lowering⁽¹⁾ after the entry delay and light control activation ■ Recording in the log (menu 6 “Event log”)
	A		If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Immediate triggering of the sirens, flash, dial-up, roller shutter lowering⁽¹⁾ and light control activation 	
Pre-alarm mode	AX1		If zone A is armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Chime! 	If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ BEEP! on the sirens ■ Triggering of the flash on the outdoor siren
	AX2		If zone A is armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ Chime! 	If zones A, B and C are armed: <ul style="list-style-type: none"> ■ BEEP! on the sirens ■ Triggering of the flash on the outdoor siren ■ Light control activation (if a receiver is present) ■ Delayed lowering of the roller shutters⁽²⁾

(1) Activate this function in the LCD keypad menu (see menu 7641 in the installation manual or “Scenario settings” on your computer).

(2) Set this delay in the LCD keypad menu (see menu 775 in the installation manual or “Advanced settings” on your computer).

From a computer:

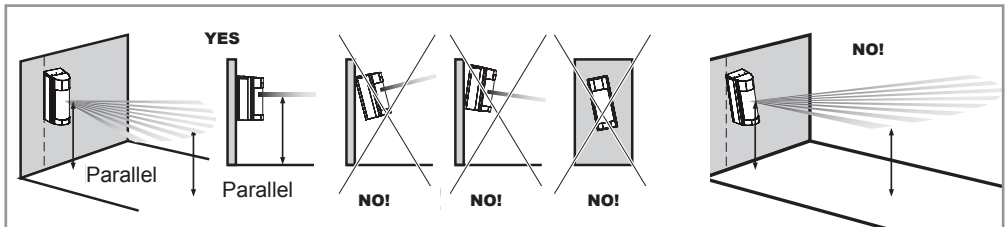
The screenshot shows the 'List of system devices' page in the Somfy installer. On the left is a navigation menu with options like 'GENERAL SETTINGS', 'ADVANCED SETTINGS', 'DEVICE LIST', 'EVENT LOG', 'ACCESS CODE SETTINGS', 'FIXED PHONE SETTINGS', 'GSM PHONE SETTINGS', 'ARMING SETTINGS', 'ROLLER SHUTTER SETTINGS', 'LIGHT SETTINGS', 'SCENARIO SETTINGS', 'MY CAMERAS', 'NETWORK SETTINGS', and 'INTERFACE SETTINGS'. The main area displays a table of devices with columns for device type, name, ID, and zone. A callout box points to the 'garden' device, showing a dropdown menu with options: AT, A, AX1, AX2, and Switch.

Device Type	Name	ID	Zone	Switch	Pause	Delete
Ph. Dialer	centrale unit	576713	SYS			
OP	hall	302589	C	Switch		
MD	living	201222	B	Switch		
Badge	Brian	782000	SYS			
LCD keypad	hall	848752	SYS			
RC-4	Jenifer	327679	SYS			
MD	kitchen	200100	B	Switch		
Outdoor MD	garden	298123	AT	Switch		
Badge	Peter	792244	SYS			
Indoor sir		604000	SYS			

Precautions for use

Perpendicular installation

Install the detector perpendicular to the ground, so that the upper detection zone is completely parallel with the ground.



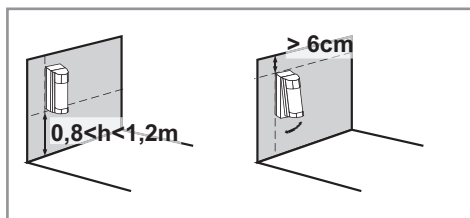
If the detector is tilted relative to the ground, this will reduce its operating reliability.

⚠ The areas scanned by the outdoor movement detectors must not intersect.

Installation height

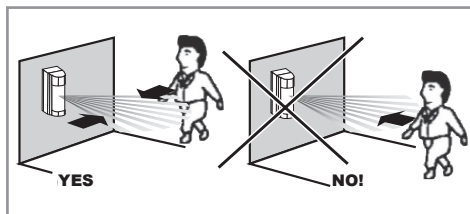
The installation height must be between 0.8 m and 1.2 m.

Leave at least 6 cm above the mount so that you can open and close the cover.

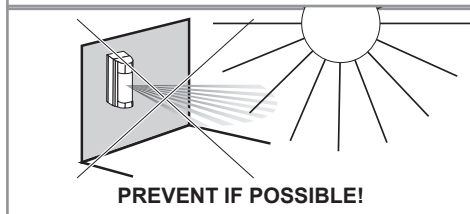


Adjusting the detection zone

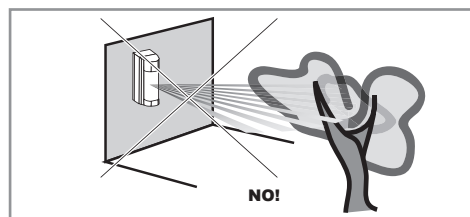
Install the detector so that moving objects or people pass through the detection zone.



The detector is protected against light interference. However, excessively bright light renders it unstable. **We recommend that you prevent the detector from being dazzled by direct or reflected sunlight, if possible.**

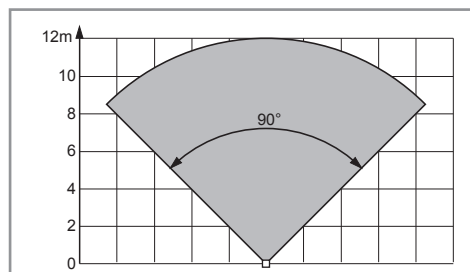


Avoid pointing the detector at moving objects (branches, shrubs, washing on a washing line, curtains, etc.). If unstable objects cannot be avoided, consult the Troubleshooting section at the end of the instructions.



Detection lobe

Top view with a detection angle set to position D:



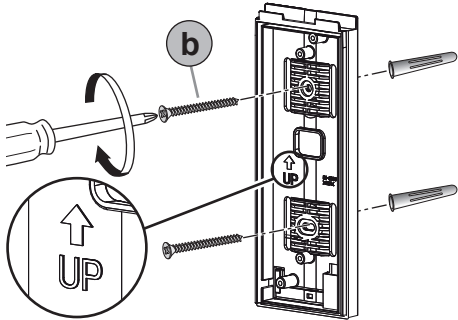
Fixing

Before fixing the outdoor movement detector, check the possible settings, on pages 10 to 13, which will help you choose the ideal location.

! Do not fix the baseplate on a metal wall or near sources of interference (electricity meter) or ventilation.

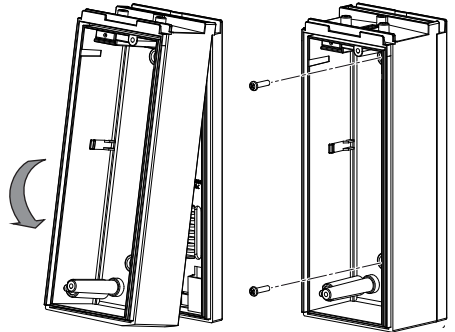
1 Fix the baseplate to the wall using the anchors and fixing screws supplied.

Ensure the detector is fixed the right way (UP).

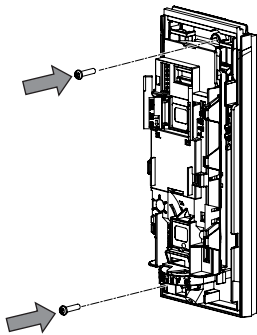


2 Place the top of the casing on the tab on the baseplate and tilt the casing.

Fix it on the baseplate with the 2 screws.

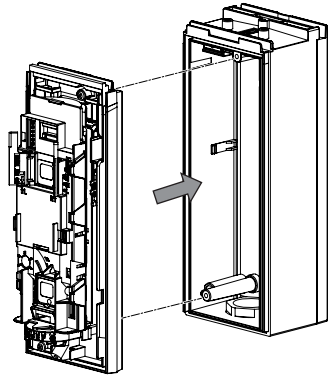


3 Pre-screw the 2 screws on the black part (top right and bottom left).

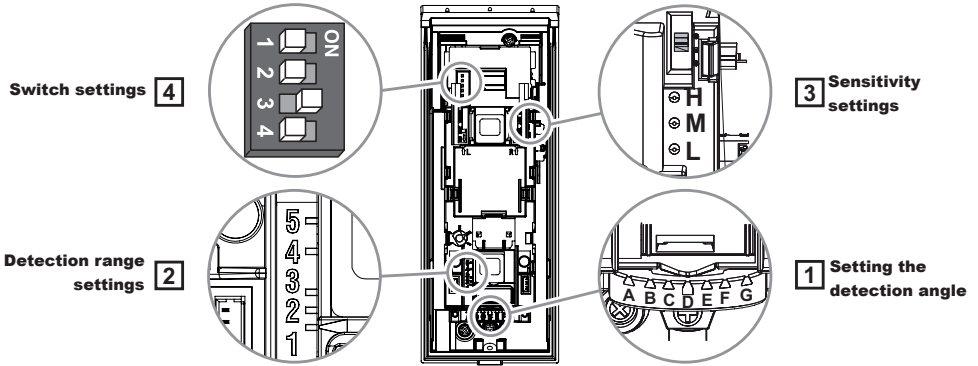


4 Position the detection module.

Fix it with the 2 screws.



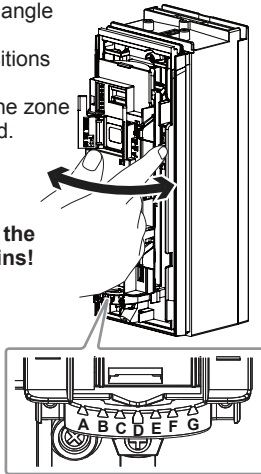
Settings



1 Setting the detection angle

The detection angle can be set to 7 different positions (ABCDEFG), according to the zone to be protected.

Do not touch the transparent fins!



Position D (default)



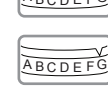
Position C (E: symmetrical position)



Position B (F: symmetrical position)



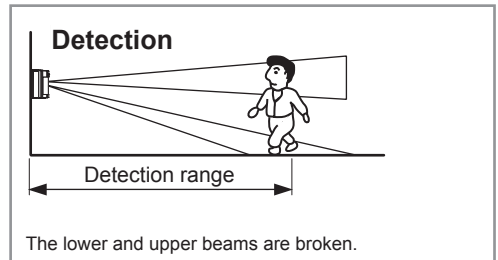
Position A (G: symmetrical position)

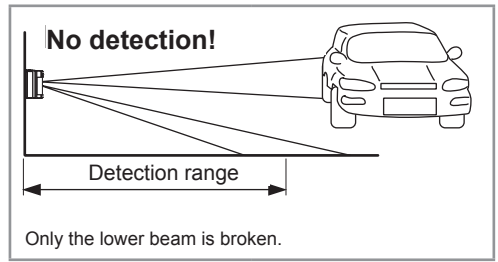
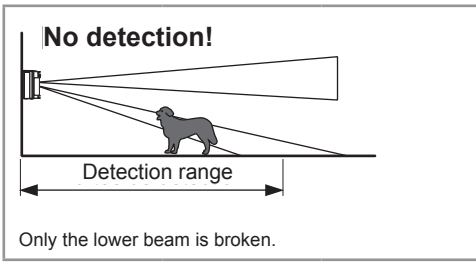


2 Setting the detection range

The lower beam range determines the range of the detector.

The upper beam always stays parallel to the ground. The upper ray is adjusted with the position of the 5-position sliding switch as followed. Given that the beams (lower and upper) must be broken simultaneously to trigger an alarm, the detector range is limited to the range of the lower beam.



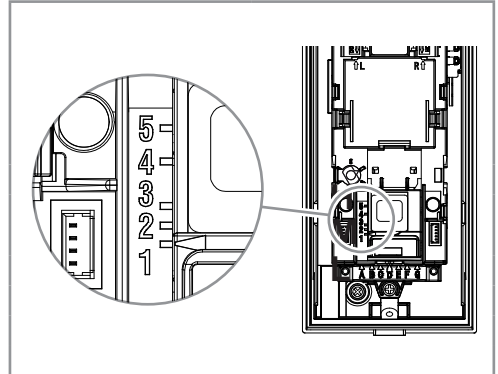


Move the sliding switch with 5 setting positions for the range setting on the desired position.

Position/Range Look-Up Table

Installation height = 1 metre

Position	Maximum range	
	Standard	Variation *
1	12 m	10 to 15 m
2	8.5 m	6.5 to 10 m
3	6 m	5 to 6.5 m
4	3.5 m	3 to 4.5 m
5	2.5 m	2 to 3 m



*The maximum detection range may vary depending on atmospheric conditions.



This device detects temperature differences between the moving object and the ambient temperature in the detection zone. If the object is immobile, it cannot be detected.

This device uses directional detection. It is difficult for it to detect a target coming straight towards the detector.

If people or objects frequently pass by near the detection zone, the detection zone should preferably be moved approximately 1.5 to 2.0 m away from this movement zone.

3 Setting the sensitivity

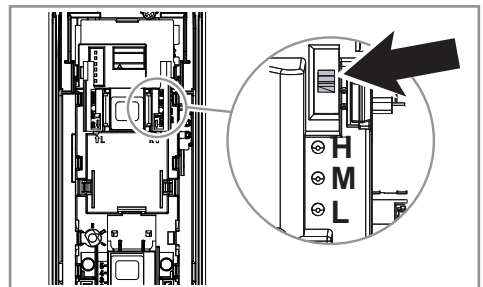
The sensitivity selection switch has 3 positions:

- H** (High),
- M** (Medium) y
- L** (Low).

The default sensitivity setting is **M**.

To adjust the sensitivity, select **L** or **H**.

To decrease the sensitivity (poor ambient conditions), set the switch to **L**.



4 Testing the operation of the detector

Switch 1: Detection test

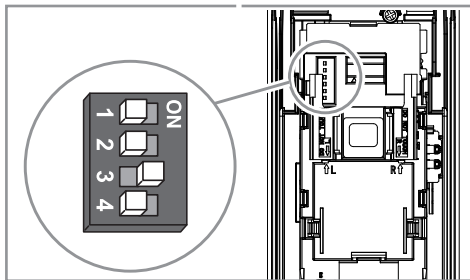
(Switch delivered in OFF position by default)



Recommendations

- In order to be able to see the red test indicator clearly, do not carry out the installation in bright light.
- Get someone to help you so that you can see the red detection test indicator clearly, without this person being detected.

Set **switch 1** ("operating test") to **ON**: the red indicator on the front comes on when the detector is triggered.



Switch 1 MUST be returned to OFF after test mode.

Switch 2: For good positioning, do not modify the position of this switch.
Check that switch 2 is set to OFF.

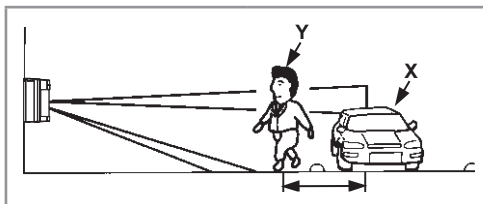
Switch 3: For good positioning, do not modify the position of this switch.
Check that switch 3 is set to ON.

Switch 4: For good positioning, do not modify the position of this switch.
Check that switch 4 is set to OFF.

Replace the cover to check and adjust the detection zone.

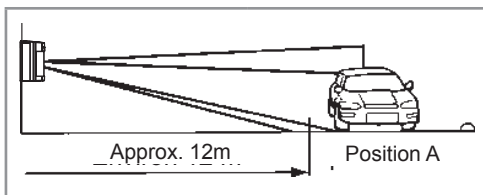
Adjusting the setting: IMPORTANT

1. If a vehicle or person comes near the detection zone (X), change the lower beam range to 1.5 to 2 m shorter than the free movement zone (Y). Perform an operating test to confirm the setting. Depending on the ambient temperature conditions, the detection zone can vary by 1.5 to 2 m.



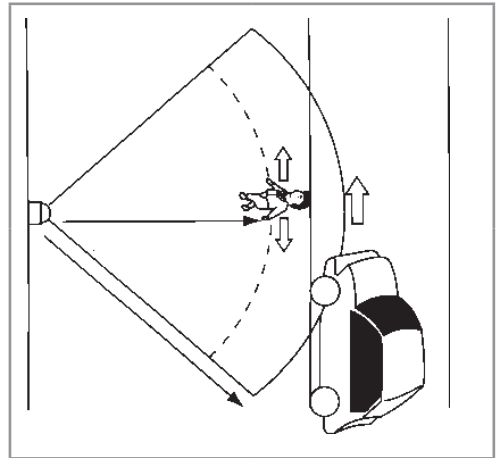
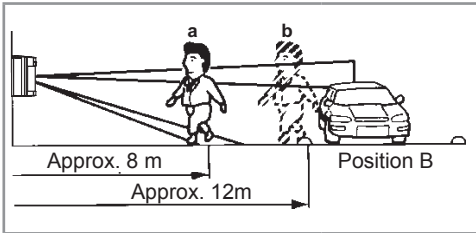
The detection zone can increase when there is a large temperature difference between the moving object and the background.

For example: if the range is set to **position A (12m)**, it is possible that the vehicle will be detected, depending on the ambient temperature conditions.



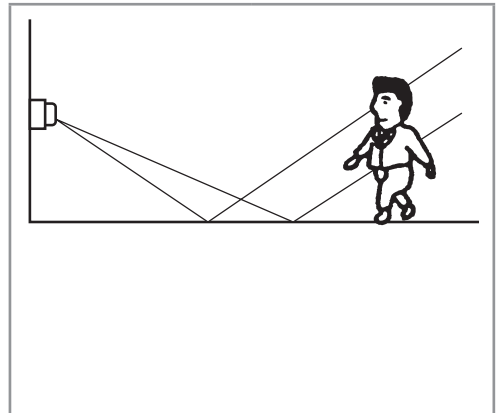
In this case,

- Set the range to **position Y**.
The range will then be **8 m**, which is shorter than the ideal range but might reduce the risk of false detection.
- Perform an operating test to confirm.
Detection should -take place in zone (a) and not zone (b).



2. The detector has a multi-level detection zone (side view). A heat source located outside the detection zone may cause a false alarm due to reflection off the ground. Examples of reflective surfaces: puddles, damp road, smooth surface, tarmac road, etc.

Of course, the reflection rate off the ground is not 100%, but if the heat source is powerful and/or the reflection rate is high, the detector's range will increase to become larger than desired, thus creating the risk of false detection. Select the range depending on the characteristics of the ground at the installation site.

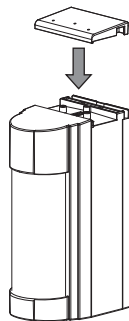


Testing detector operation with the system

1

Close the cover, replace the end cap and tighten the screw.

Arm the alarm system.



2

Wait for 2 minutes before passing in front of the detector.

Detector operation must comply with the choices in the table on page 6.

Replacing the batteries

1 Disable the installation's tamper switch to avoid triggering the alarm:

- Enter the **user code** on the keypad and then press the **OFF** key until the indicator goes out.

Keypad:

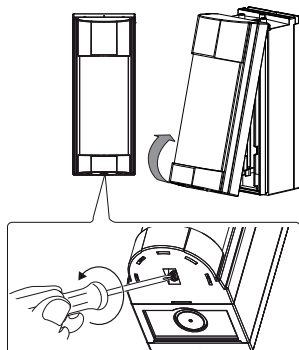
CODE +



- Or press the **OFF** key on the remote control until the indicator goes out.

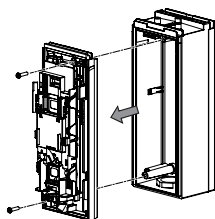
You have 2 minutes to open the relevant part.

2 Remove the locking screw and take off the cover.

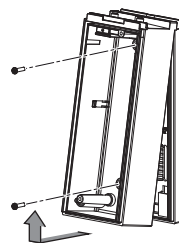


3 Remove the 2 screws (top right and bottom left).

Remove the detection module.



4 Remove the 2 screws and take off the casing.

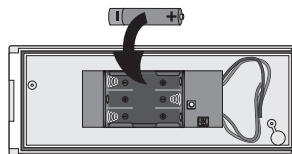


5 Replace the spent batteries with 3 new LR03 alkaline batteries, all the same make and from the same batch, making sure they are the right way round (+/-).



Dispose of the spent batteries at a collection point.

Close the detector, reversing the above opening steps.



Maintenance

Clean the lense with a dry cloth.

Troubleshooting

Problem	Probable cause	Solution
The detector is not working, even when there is an intrusion in the detection zone.	Incorrect supply voltage.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Have you put all batteries in the product? ■ Are the batteries in good condition and positioned correctly?
	The batteries are spent.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Replace the batteries.
False alarm.	The detector is not installed perpendicular to the ground.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Install the detector perpendicular to the ground.
	The lower detection zone is longer than necessary.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check and reset the detection zone.
	The lower detection zone is directly or indirectly exposed to sunlight, vehicle headlights, etc.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the detection zone so that the detector is not dazzled.
	There is a heat source (air conditioner, extractor fan, etc.) in the zone, which can cause changes in temperature.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the detection zone or remove the heat source.
	There is an unstable object (washing on a line, shrub, flags, etc.) in the zone.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the detection zone or remove the moving objects.
Sometimes people and objects are not detected.	The detection zone is incorrectly adjusted.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change and adjust the detection zone.
	The sensitivity is set to "L" (low).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Change the sensitivity to "M" (medium) or "H" (high).

Precautions for use



Do not hose with water or use a high-pressure cleaner.

Find out about all of our services at
www.ma-domotique-somfy.fr



Due to our commitment to the constant development and improvement of our products, we reserve the right at all times to make any modifications to them which we consider to be of value. Photos and illustrations non-contractual. SOMFY SAS, capital of 20,000,000 euros, Annecy Registry of Companies 303 970 230 100% recycled paper

Technical data:

TaHoma compatible

Range	Adjustable from 2.5 m to 12 m
Detection angle	90°
Mounting	On a wall
Fixing height	0.80 m – 1.20 m
Opening switch	Yes
Use	Outdoors
Protection rating	IP 55
Operating temperature	-20°C to +60°C
Power supply	3 LR03 alkaline batteries (supplied)
Battery life in normal use	4 years*
Red indicator	- Off during normal operation - On during operating test
Operating frequency	433.42 MHz and 433.92 MHz

* With switch 1 set to OFF and switch 2 set to OFF.

This product complies with the requirements of European Standard EN 50130-4 and conforms to the essential requirements of the European R&TTE Directive 1999/5/EC www.somfy.com/ce

Find out about all of our services at www.somfy.fr

This product has a 5-year warranty.